

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ Μ'

Πέμπτη 26 Οκτωβρίου 2023

ΘΕΜΑΤΑ

Α. ΕΙΔΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

1. Επικύρωση Πρακτικών, σελ. 4465, 4496
2. Ανακοινώνεται ότι τη συνεδρίαση παρακολουθούν μαθητές από το Theresia Lyceum της Ολλανδίας και από το 8ο Δημοτικό Σχολείο Χανίων, σελ. 4473, 4475
3. Ομόφωνη έγκριση της από 19 Οκτωβρίου 2023, απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων που αφορά στην παροχή τηλεπικοινωνιακού υλικού και εξοπλισμού πληροφορικής, σελ. 4465 - 4470
4. Επί διαδικαστικού θέματος, σελ. 4465, 4471, 4472, 4475, 4476, 4477, 4496

Β. ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ

1. Ανακοίνωση του δελτίου επικαίρων ερωτήσεων της Παρασκευής 27 Οκτωβρίου 2023, σελ. 4471

Γ. ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑ

1. Μόνη συζήτηση και ψήφιση επί της αρχής των άρθρων και του συνόλου του σχεδίου νόμου του Υπουργείου Πολιτισμού: «Κύρωση του προγράμματος πολιτιστικών και εκπαιδευτικών ανταλλαγών μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδίας για τα έτη 2022-2026», σελ. 4472 - 4479

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ

ΠΛΑΚΙΩΤΑΚΗΣ Ι. , σελ. 4465 – 4496

ΟΜΙΛΗΤΕΣ

Α. Επί διαδικαστικού θέματος:

ΠΛΑΚΙΩΤΑΚΗΣ Ι. , σελ. 4465, 4471, 4472, 4475, 4476, 4477, 4496

Β. Επί του σχεδίου νόμου του Υπουργείου Πολιτισμού:

ΑΣΗΜΑΚΟΠΟΥΛΟΥ Σ. , σελ. 4473

ΓΡΗΓΟΡΑΚΟΥ Π. , σελ. 4475

ΔΗΜΑΣ Χ., σελ. 4476

ΚΑΡΑΝΑΣΤΑΣΗΣ Α. , σελ. 4472

ΚΑΤΣΙΒΑΡΔΑΣ Χ. , σελ. 4476

ΚΤΕΝΑ Α. , σελ. 4473

ΟΙΚΟΝΟΜΟΠΟΥΛΟΣ Τ. ,

σελ. 4474

ΦΩΤΟΠΟΥΛΟΣ Σ. , σελ. 4476

ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΒΟΥΛΗΣ

Κ' ΠΕΡΙΟΔΟΣ

ΠΡΟΕΔΡΕΥΟΜΕΝΗΣ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΣΥΝΟΔΟΣ Α'

ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ Μ'

Πέμπτη 26 Οκτωβρίου 2023

Αθήνα, σήμερα στις 26 Οκτωβρίου 2023, ημέρα Πέμπτη και ώρα 12.09', συνήλθε στην Αίθουσα των συνεδριάσεων του Βουλευτηρίου η Βουλή σε ολομέλεια για να συνεδριάσει υπό την προεδρία του Α' Αντιπροέδρου αυτής κ. **ΙΩΑΝΝΗ ΠΛΑΚΙΩΤΑΚΗ**.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Ιωάννης Πλακιωτάκης): Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, αρχίζει η συνεδρίαση.

(ΕΠΙΚΥΡΩΣΗ ΠΡΑΚΤΙΚΩΝ: Σύμφωνα με την από 25-10-2023 εξουσιοδότηση του Σώματος επικυρώθηκαν με ευθύνη του Προεδρείου τα Πρακτικά της ΛΘ' συνεδριάσεώς του, της Τετάρτης 25-10-2023, σε ό,τι αφορά την ψήφιση στο σύνολο του σχεδίου νόμου: «Διατάξεις για την ενίσχυση της βιώσιμης τουριστικής ανάπτυξης».)

Θα ήθελα να θέσω υπ' όψιν σας την από 19 Οκτωβρίου 2023 απόφαση της Διάσκεψης των Προέδρων και να ζητήσω την

έγκριση από το Σώμα της σχετικής απόφασης που αφορά στην παροχή τηλεπικοινωνιακού υλικού και εξοπλισμού πληροφορικής, καθώς υπάρχει μεγάλος αριθμός ιδίως νέων συναδέλφων που πρέπει να έχουν το συντομότερο δυνατόν την υποστήριξη και τα απαραίτητα υλικοτεχνικά μέσα.

Ερωτάται το Σώμα: Συμφωνείτε με την προαναφερθείσα απόφαση της Διάσκεψης των Προέδρων;

ΟΛΟΙ ΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ: Μάλιστα, μάλιστα.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Ιωάννης Πλακιωτάκης): Το Σώμα ενέκρινε ομόφωνα την απόφαση αυτή και παρακαλώ η προαναφερθείσα απόφαση της 19^{ης} Οκτωβρίου 2023 της Διάσκεψης των Προέδρων να καταχωριστεί στα Πρακτικά της σημερινής συνεδρίασης.

Η προαναφερθείσα απόφαση έχει ως εξής:

ΒΟΥΛΗ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ
ΔΙΑΣΚΕΨΗ ΤΩΝ ΠΡΟΕΔΡΩΝ

ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ

από το Πρακτικό της Διάσκεψης των Προέδρων της 19^{ης} Οκτωβρίου 2023

«ΒΟΥΛΗ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Κ΄
ΠΡΟΕΔΡΕΥΟΜΕΝΗΣ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΣΥΝΟΔΟΣ Α΄
ΔΙΑΣΚΕΨΗ ΤΩΝ ΠΡΟΕΔΡΩΝ

Πέμπτη 19 Οκτωβρίου 2023

Στην Αθήνα σήμερα, 19 Οκτωβρίου 2023, ημέρα Πέμπτη και ώρα 13.13΄ συνήλθε στην Αίθουσα «Προέδρου Αθανασίου Κων/νου Τσαλδάρη» (223) του Μεγάρου της Βουλής η Διάσκεψη των Προέδρων, για να συνεδριάσει υπό την προεδρία του Προέδρου της Βουλής κ. **ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΤΑΣΟΥΛΑ**.

Στη συνεδρίαση παρέστησαν:

1. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΤΑΣΟΥΛΑΣ	(Πρόεδρος της Βουλής)	
2. ΖΩΗ ΚΩΝΣΤΑΝΤΟΠΟΥΛΟΥ	(π. Πρόεδρος της Βουλής)	Μέλος
3. ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΛΑΚΙΩΤΑΚΗΣ	(Α΄ Αντιπρόεδρος της Βουλής)	Μέλος
4. ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΓΕΩΡΓΑΝΤΑΣ	(Β΄ Αντιπρόεδρος της Βουλής)	Μέλος
5. ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΜΠΟΥΡΑΣ	(Γ΄ Αντιπρόεδρος της Βουλής)	Μέλος
6. ΟΛΓΑ ΓΕΡΟΒΑΣΙΛΗ	(Δ΄ Αντιπρόεδρος της Βουλής)	Μέλος
7. ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΛΑΜΠΡΟΥΛΗΣ	(ΣΤ΄ Αντιπρόεδρος της Βουλής)	Μέλος
8. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΒΙΛΙΑΡΔΟΣ	(Η΄ Αντιπρόεδρος της Βουλής)	Μέλος
9. ΣΤΑΥΡΟΣ ΚΑΛΑΦΑΤΗΣ	(Γραμμ. Κ.Ο. Ν.Δ.)	Μέλος
10. ΘΕΟΔΩΡΑ ΤΖΑΚΡΗ	(Γραμμ. Κ.Ο. ΣΥ.ΡΙΖ.Α.-Π.Σ.)	Μέλος
11. ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΜΑΝΤΖΟΣ	(Κοιν. Εκπρός. Κ.Ο. ΠΑΣΟΚ-Κίνημα Αλλαγής)	Μέλος
12. ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΠΑΦΙΛΗΣ	(Κοιν. Εκπρόσωπος Κ.Ο. ΚΚΕ)	Μέλος
13. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΧΗΤΑΣ	(Κοιν. Εκπρόσωπος Κ.Ο. Ελλ. Λύση)	Μέλος
14. ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΟΝΤΗΣ	(Κοιν. Εκπρόσωπος Κ.Ο. ΣΠΑΡΤΙΑΤΕΣ)	Μέλος
15. ΤΑΣΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΟΠΟΥΛΟΣ	(Κοιν. Εκπρόσωπος Κ.Ο. ΝΙΚΗ)	Μέλος
16. ΕΛΕΝΗ ΚΑΡΑΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΥ	(Κοιν. Εκπρόσωπος Κ.Ο. ΠΛΕΥΣΗ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ)	Μέλος
17. ΧΡΗΣΤΟΣ ΚΕΛΛΑΣ	(Πρ. Διαρκούς Επιτροπής)	Μέλος
18. ΘΕΟΔΩΡΑ ΜΠΑΚΟΓΙΑΝΝΗ	(Πρ. Διαρκούς Επιτροπής)	Μέλος
19. ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΒΕΣΥΡΟΠΟΥΛΟΣ	(Πρ. Διαρκούς Επιτροπής)	Μέλος
20. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ	(Πρ. Διαρκούς Επιτροπής)	Μέλος
21. ΛΑΖΑΡΟΣ ΤΣΑΒΔΑΡΙΔΗΣ	(Πρ. Διαρκούς Επιτροπής)	Μέλος

22. ΧΡΗΣΤΟΣ ΜΠΟΥΚΩΡΟΣ	(Πρ. Διαρκούς Επιτροπής)	Μέλος
23. ΝΙΚΟΛΑΟΣ-ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΥΨΗΛΑΝΤΗΣ	(Πρ. Επιτρ. Οικονομικών της Βουλής)	Μέλος
24. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΓΙΟΓΙΑΚΑΣ	(Πρ. Επιτρ. Βιβλιοθήκης της Βουλής)	Μέλος
25. ΙΑΣΩΝ ΦΩΤΗΛΑΣ	(Πρ. Ειδικής Μόνιμης Επιτροπής)	Μέλος

Παρέστησαν, επίσης, ο Ειδικός Γραμματέας της Βουλής κ. Βασίλειος Μπαγιώκος και η κ. Αντιγόνη Περιφάνου, Προϊσταμένη της Γενικής Διεύθυνσης Κοινοβουλευτικού Έργου, ως Γραμματέας.

Τα Πρακτικά της Διάσκεψης των Προέδρων τηρήθηκαν από τον κ. Γερονικόλο Άγγελο-Παναγιώτη, υπάλληλο με βαθμό Β', την κ. Γιαννούλη Άννα, υπάλληλο με βαθμό Α', υπό την εποπτεία της κ. Γεωργοπαπαδάκου Κανέλλας, υπαλλήλου με βαθμό Α' της Διεύθυνσης Στενογραφίας και Πρακτικών της Βουλής.

Μετά τη διαπίστωση απαρτίας, ο Πρόεδρος της Βουλής κ. Κωνσταντίνος Τασούλας κήρυξε την έναρξη της συνεδρίασης της Διάσκεψης των Προέδρων.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Κωνσταντίνος Τασούλας): Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, αρχίζει η συνεδρίαση.

[.....]

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Κωνσταντίνος Τασούλας): Τώρα ήθελα να πάρουμε μια απόφαση. Αυτή την παίρνουμε συνήθως αρχές κάθε κοινοβουλευτικής περιόδου, κάθε τέσσερα χρόνια και ήθελα να επαναλάβουμε την απόφαση που λαμβάνουμε αυτή την περίοδο για τη συνέχιση της διάθεσης εξοπλισμού πληροφορικής σε Βουλευτές με σκοπό την αποτελεσματική εκπλήρωση της κοινοβουλευτικής τους δραστηριότητας, με τη διαφορά ότι αυτή η απόφαση δεν θα αφορά αυτή τη φορά τους Ευρωβουλευτές, δεδομένου ότι επίκεινται οι ευρωεκλογές. Άρα, θα έχουμε κάποια διαφοροποίηση και πρέπει να επιφυλαχθούμε γι' αυτό.

Ενημερωτικά, για όσους δεν το γνωρίζουν, σας λέω ότι από το 1992 και εντεύθεν η Βουλή παραχωρεί κατά χρήση σε κάθε Βουλευτή και Ευρωβουλευτή εξοπλισμό πληροφορικής για την υποβοήθηση του έργου. Επίσης, με την ίδια απόφαση η Βουλή διαθέτει εξοπλισμό πληροφορικής και στους κοινοβουλευτικούς συντάκτες οι οποίοι μας συνδράμουν στο έργο μας και στην ενημέρωση του ελληνικού λαού.

Λαμβάνοντας υπόψιν τις χρονοβόρες διαδικασίες που απαιτούνται για την προμήθεια εξοπλισμού από τις υπηρεσίες της Βουλής και αφετέρου το γεγονός ότι κάθε Βουλευτής έχει διαφορετικές ανάγκες, θα πρότεινα τον καθορισμό ανωτάτου χρηματικού ποσού κτήσης για κάθε Βουλευτή προκειμένου να προμηθευτεί ο ίδιος τον εξοπλισμό που επιθυμεί από έναν κατάλογο που θα συνταχθεί γι' αυτόν τον λόγο, ο οποίος θα περιέχει μία ποικιλία μηχανημάτων όπως κάναμε και στην προηγούμενη περίοδο, μηχανημάτων πληροφορικής για την υποβοήθηση του έργου σας και τηλεπικοινωνίας.

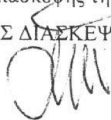
Αυτή είναι η πρότασή μου. Παρακαλώ να συμφωνήσετε ώστε εν συνεχεία να το πάω στην Ολομέλεια.

(Στο σημείο αυτό τα μέλη της Διάσκεψης των Προέδρων ενέκριναν την πρόταση του Προέδρου της Βουλής)».

ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ

Από το Πρακτικό της Διάσκεψης της 19^{ης} Οκτωβρίου 2023

Η ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ ΤΗΣ ΔΙΑΣΚΕΨΗΣ ΤΩΝ ΠΡΟΕΔΡΩΝ



ΑΝΤΙΓΟΝΗ ΠΕΡΙΦΑΝΟΥ

Προϊσταμένη της Γενικής Διεύθυνσης Κοινοβουλευτικού Έργου

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Ιωάννης Πλακιωτάκης): Πριν προχωρήσουμε στη συζήτηση του νομοσχεδίου έχω την τιμή να ανακοινώσω στο Σώμα το δελτίο επικαίρων ερωτήσεων της Παρασκευής 27 Οκτωβρίου 2023.

Α. ΕΠΙΚΑΙΡΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ Πρώτου Κύκλου (Άρθρα 130 παράγραφοι 2 και 3 και 132 παράγραφος 2 του Κανονισμού της Βουλής)

1. Η με αριθμό 261/20-10-2023 επίκαιρη ερώτηση του Βουλευτή Β1' Βόρειου Τομέα Αθηνών της Κοινοβουλευτικής Ομάδας «Σπαρτιάτες» κ. Χαράλαμπου Κατσιβαρδά προς τον Υφυπουργό παρά τω Πρωθυπουργώ κ. Ιωάννη Μπρατάκο, με θέμα: «Η εκταμίευση της υπεσχημένης επιδοτήσεως προς ενίσχυση της δημοκρατικής αποστολής του Τύπου ή η αναστολή αυτής».

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Ιωάννης Πλακιωτάκης): Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, εισερχόμαστε στην ημερήσια διάταξη της

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Συζήτηση και ψήφιση ενιαία επί της αρχής των άρθρων και του συνόλου του σχεδίου νόμου του Υπουργείου Πολιτισμού: «Κύρωση του Προγράμματος Πολιτιστικών και Εκπαιδευτικών Ανταλλαγών μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδίας για τα έτη 2022 - 2026».

Το νομοσχέδιο ψηφίστηκε στη Διαρκή Επιτροπή κατά πλειοψηφία. Εισάγεται προς συζήτηση στη Βουλή με τη διαδικασία του άρθρου 108 του Κανονισμού της Βουλής, δηλαδή μπορούν να λάβουν τον λόγο όσοι έχουν αντίρρηση επί της κύρωσης της συμφωνίας για πέντε λεπτά και οι Κοινοβουλευτικοί Εκπρόσωποι, εφόσον το επιθυμούν, για πέντε λεπτά και με την προϋπόθεση ότι δεν θα μιλήσει ο Πρόεδρος της Κοινοβουλευτικής τους Ομάδας. Η ψηφοφορία θα γίνει μετά το τέλος της συζήτησης.

Συμφωνεί το Σώμα;

ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ: Μάλιστα, μάλιστα.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Ιωάννης Πλακιωτάκης): Το Σώμα συνεφώνησε.

Ξεκινάμε με τον κ. Καραναστάση από την Πλεύση Ελευθερίας. **ΔΙΑΜΑΝΤΗΣ ΚΑΡΑΝΑΣΤΑΣΗΣ:** Ευχαριστώ, κύριε Πρόεδρε.

Κύριε Υφυπουργέ, αγαπητές κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, ως καλλιτέχνης, ως γονιός αλλά και ως Βουλευτής τώρα, έχω φυσικά αυτόνομο και ιδιαίτερο ενδιαφέρον σε θέματα εκπαίδευσης και ευαισθησία σε θέματα τέχνης, συνολικά σε θέματα πολιτισμού, πόσο μάλλον όταν τα συζητάμε στο Κοινοβούλιο.

Κατά συνέπεια, είμαι θετικός σε τέτοιες πρωτοβουλίες και ανταλλαγές καλλιτεχνικού, εκπαιδευτικού και γενικότερα πολιτισμικού δυναμικού, σε ανταλλαγή ιδεών, τεχνογνωσίας, καινοτομιών, διαφορετικών παραδόσεων και κουλτούρας, ιδίως μεταξύ δύο τόσο σπουδαίων πολιτισμών με ιστορική παρακαταθήκη και τεράστια κληρονομιά όπως είναι η Ελλάδα και η Ινδία, πρωτοβουλίες, δηλαδή, που αφορούν στην πολιτιστική μας εξωστρέφεια, στην πολιτιστική μας διπλωματία και στη συνολική προβολή της χώρας μας.

Ο πολιτισμός μας και οι άνθρωποί του στο παρελθόν, στο παρόν, αλλά και στο μέλλον είναι από τα πιο πολύτιμα και κορυφαία εξαγώγιμα προϊόντα μας και γι' αυτό ακριβώς θα πρέπει να στηρίζονται με κάθε τρόπο από το κράτος και την πολιτεία. Ο ρόλος της τέχνης στην εκπαίδευση και αντιστρόφως η εκπαίδευση στην τέχνη θέματα, στα οποία θα συνεχίσω να επανέρχομαι με κάθε ευκαιρία, είναι άλλος ένας λόγος για την ανάγκη τέτοιων πολιτισμικών ανταλλαγών και την πλήρη αξιοποίησή τους.

Χαρακτηριστικά αναφέρω, μιας και μιλάμε για πολιτιστική ανταλλαγή, μια εκπαιδευτική καινοτομία της Ινδίας που θεωρείται ως μία από τις δέκα κορυφαίες στην υφήλιο, σύμφωνα με τον Οργανισμό HundrED, το «Slam Out Loud». Είναι ένας μη κερδοσκοπικός οργανισμός που χρησιμοποιεί μορφές τέχνης, όπως η ποίηση, η αφήγηση ιστοριών, το θέατρο και οι εικαστικές τέχνες για να βοηθήσει παιδιά από υποβαθμισμένες κοινότητες να βρουν τη φωνή τους μέσω της δημιουργικής έκφρασης. Συνεργάζεται με δασκάλους και επαγγελματίες καλλιτέχνες και δημιουργεί πόρους που σχετίζονται με το πλαίσιο του προγράμματος σπουδών για να βοηθήσει τα παιδιά να αναπτύξουν δεξιότητες κοινωνικο-συναισθηματικής μάθησης, αλλά και να μάθουν, για παράδειγμα, για την ισότητα των φύλων, την κλιματική αλλαγή.

Στο σημείο αυτό θα ήθελα να τονίσω τη σημασία της καλλιτεχνικής εκπαίδευσης και για τη χώρα μας, μια χώρα με σπουδαίο πολιτιστικό παρελθόν, αλλά και παρόν, να τονίσω τη μεγαλύτερη σημασία και στήριξη που πρέπει να δώσουμε στην τέχνη μέσα από το εκπαιδευτικό μας σύστημα, αλλά και στο δικαίωμα της ίσης πρόσβασης και δυνατότητας σε όλους στην εκπαίδευση και στην τέχνη μέσα στην κοινωνία. Το κοινωνικό πρόσημο είναι το μεγαλύτερο δείγμα πολιτισμού και ίσως το πιο βασικό κριτήριο στον οποίο κρατικό σχεδιασμό, στο οποίο νομοσχέδιο, στην οποία απόφαση.

Ωστόσο, κύριε Υφυπουργέ, όπως σας είπα και στην επιτροπή

μελετώντας το σχέδιο νόμου που συζητάμε, μου δημιουργήθηκαν κάποιες απορίες, όχι όσον αφορά τα ζητήματα που αφορούν τη χρησιμότητα, το πόσο σημαντική είναι -που είναι πολύ σημαντική, το πιστεύω απόλυτα- αυτή η διμερής συμφωνία, αλλά στο πώς μπορεί στους επιμέρους τομείς της να υλοποιηθεί.

Επί του συγκεκριμένου, λοιπόν, το πρώτο πράγμα που έρχεται στο μυαλό μου όταν το διαβάζω από τη θέση του εν δυνάμει ενδιαφερόμενου, μια θέση στην οποία μου αρέσει να μπαίνω όταν διαβάζω κάτι, όταν κάτι με αφορά, είναι: Πολύ ωραία! Και τώρα πώς;

Ας αναφέρω μερικά παραδείγματα:

Στο άρθρο 1 «Μουσική και Χορός» λέει χαρακτηριστικά: Οι ημερομηνίες και άλλες λεπτομέρειες αυτών των ανταλλαγών θα συμφωνούνται από τους συμβαλλόμενους μέσω διπλωματικών οδών. Θα ήθελα να ξέρω ποιες είναι αυτές οι διπλωματικές οδοί, πώς μια ομάδα χορού, η ομάδα χορού που έχω, για να μπορέσει να πάει στην Ινδία να παρουσιάσει την παράστασή της.

Άρθρο 2 για το θέατρο: «Ανταλλαγή θεατρικών παραστάσεων στις δύο χώρες με τη συμμετοχή σε τοπικά και διεθνή θεατρικά φεστιβάλ επί αμοιβαία συμφωνηθέντων όρων». Ποιοι είναι αυτοί οι αμοιβαία συμφωνηθέντες όροι και πώς μπορεί μια ομάδα θεάτρου επαγγελματιών καλλιτεχνών από την Κυψέλη, από τη Θήβα, από τη Λάρισα, από την Ξάνθη να παρουσιάσει το έργο του, με ποιον θα συμφωνήσει για να παρουσιάσει το έργο του στην Ινδία κ.ο.κ.;

Το άρθρο για την αρχαιολογία είναι κάπως γενικό.

Το άρθρο για τα μέσα μαζικής ενημέρωσης με καλύπτει κάπως περισσότερο γιατί έχει να κάνει και με τον ΕΚΟΜΕ, μια διαδικασία που λειτουργεί στη χώρα μας αρκετά, υπάρχουν διαδικασίες για να φιλοξενηθούν παραγωγές. Από την άλλη, όμως, στην Ινδία υπάρχει αντίστοιχος οργανισμός, υπάρχει κάποιο αντίστοιχο πρόγραμμα εκεί που θα φιλοξενησει τις ελληνικές παραγωγές;

Θα υπάρξουν, λοιπόν, κύριε Υφυπουργέ, κάποιες επιτροπές; Υπάρχουν ήδη κάποιες επιτροπές; Ποιοι θα κρίνουν τα καλλιτεχνικά σχήματα, τους οργανισμούς, τους επιστήμονες, τους καλλιτέχνες, τα σχολεία που θα συμμετάσχουν στην ανταλλαγή; Πόσοι θα είναι αυτοί που θα επιλεγούν; Ποια είναι τα κριτήρια; Ποιοι εγκρίνουν τους προϋπολογισμούς; Πόσο ανοιχτή θα είναι η πρόσβαση όλων σε αυτή την ανταλλαγή πολιτισμικού και εκπαιδευτικού υλικού;

Γνωρίζει και η αγαπητή κυρία Υπουργός -της έχω μιλήσει σε συναντήσεις μας κιόλας- την ευαισθησία μου σε αυτό το θέμα της ίσης πρόσβασης και συμμετοχής για όλους, όπως και τη συνολική θέση της Πλεύσης Ελευθερίας που είναι να υλοποιούνται διαδικασίες που δίνουν ίσες, διαφανείς ευκαιρίες συμμετοχής και εν προκειμένω τις πολυπόθητες ευκαιρίες εξωστρέφειας σε καλλιτέχνες, εκπαιδευτικούς, ερευνητές, λογοτέχνες, πολιτιστικούς φορείς κ.ο.κ..

Είμαι σίγουρος, κύριε Υφυπουργέ, ότι έχουν προβλεφθεί όλα αυτά, αλλά ακόμη και να μην είχαν προβλεφθεί πάλι θετικός θα ήμουν. Ακόμη και μισή παράσταση, ακόμα και μια ομάδα χορού, ακόμα και ένα μουσικό σχήμα, μισός μουσικός να πάει στην Ινδία, κέρδος θα είναι.

Θεωρώ ότι οφείλουμε να ενημερώσουμε με τον καλύτερο δυνατό τρόπο για τις διαδικασίες που θα ακολουθηθούν ώστε να συμπεριληφθούν όσο το δυνατόν περισσότεροι ενδιαφερόμενοι θέλουν να αξιοποιήσουν την ευκαιρία της συμμετοχής σε ένα τόσο ενδιαφέρον κάλεσμα.

Θα θέλαμε να σας προτείνουμε, όπως κάναμε και στην επιτροπή, να καλέσουμε καλλιτέχνες και καλλιτεχνικούς φορείς να ενημερωθούν για τη δράση αυτή. Θέλουμε τους καλλιτέχνες και τους εκπαιδευτικούς και όλη την κοινωνία στο προσκήνιο.

Η Πλεύση Ελευθερίας με τρεις ενεργούς καλλιτέχνες στην Κοινοβουλευτική της Ομάδα, αλλά και πολλούς άλλους καλλιτέχνες εκτός Κοινοβουλευτικής Ομάδας που μας στηρίζουν, μπορεί να βοηθήσει να συμβεί αυτό. Τη βρήκατε πολύ ενδιαφέρουσα την πρόταση στην επιτροπή και σας ευχαριστώ πάρα πολύ. Δηλώνουμε θετικοί στο νομοσχέδιο και παραμένουμε ενεργοί και παρόντες για τα επόμενα βήματα.

Σας ευχαριστώ πάρα πολύ.

(Χειροκροτήματα από την πτέρυγα της Πλεύσης Ελευθερίας)

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Ιωάννης Πλακιωτάκης): Και εμείς ευχαριστούμε.

Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, γίνεται γνωστό στο Σώμα ότι από τα άνω δυτικά θεωρεία παρακολουθούν τη συνεδρίαση, αφού ενημερώθηκαν για την ιστορία του κτηρίου και τον τρόπο οργάνωσης και λειτουργίας της Βουλής και ξεναγήθηκαν στην έκθεση της αίθουσας «ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ» είκοσι μαθητρίες και μαθητές και τρεις συνοδοί εκπαιδευτικοί από το Theresa Lyceum της Ολλανδίας.

Η Βουλή σας καλωσορίζει.

(Χειροκροτήματα από όλες τις πτέρυγες της Βουλής)

Τον λόγο έχει τώρα η ειδική αγορήτρια από το Κομμουνιστικό Κόμμα Ελλάδας κ. Αφροδίτη Κτενά.

ΑΦΡΟΔΙΤΗ ΚΤΕΝΑ: Ευχαριστώ, κύριε Πρόεδρε.

Θέλουμε και από αυτό το Βήμα να καταδικάσουμε την άγρια επίθεση του ισραηλινού στρατού ενάντια στον λαό της Παλαιστίνης. Εκφράζουμε και δυναμώνουμε την αλληλεγγύη μας με κάθε τρόπο, όπως κάνει καθημερινά ο λαός μας και άλλοι λαοί στον κόσμο, όπως και χτες στην Ελευσίνα στο μεγαλειώδες συλλαλητήριο ενάντια στην παραχώρηση της 112 Πτέρυγας Μάχης.

Τα αισθήματα του λαού μας είναι αντίθετα με τη στάση που κρατά η Κυβέρνηση με τους εναγκαλισμούς με τον «φιλό Μπίμπι» και τις εξοργιστικές δηλώσεις για το δικαίωμα του Ισραήλ στην αυτοάμυνα, αρκεί να ασκηθεί χωρίς μεγάλο ανθρωπιστικό κόστος!

Και ρωτάμε πόσο μεγάλο πρέπει να είναι το κόστος για να σταματήσει να χύνεται αίμα παιδιών στην Παλαιστίνη. Δεν πρέπει να γίνει η χώρα μας ορμητήριο πολέμου. Καμμία συμμετοχή στο έγκλημα, απεμπλοκή τώρα και κλιμάκωση της αλληλεγγύης προς τον παλαιστινιακό λαό.

Σχετικά με το νομοσχέδιο, επαναλαμβάνω την από θέση αρχής, αν θέλετε, στάση μας απέναντι στις πολιτιστικές ανταλλαγές μεταξύ λαών. Τη στηρίζαμε πάντα και τη στηρίζουμε. Στηρίζουμε την ανταλλαγή μεταξύ πολιτισμών, τον εμπλουτισμό των πολιτισμών των δύο λαών μεταξύ των ανταλλαγών αυτών, τη συνεργασία μεταξύ επιστημόνων και καλλιτεχνών, γιατί όλα αυτά προάγουν τη φιλία των λαών, τη συνεργασία τους, εμπεδώνουν δεσμούς φιλίας και προδίνουν την ειρήνη, κάτι που είναι ζητούμενο ειδικά τη σημερινή εποχή των οξυμένων ανταγωνισμών.

Ωστόσο, ακριβώς επειδή είμαστε σε μια εποχή οξυμένων, ανελέητων πολύπλευρων και πολυδιάστατων ανταγωνισμών, έχουμε ενδοιασμούς κατά πόσο μια τέτοια συμφωνία σήμερα μπορεί πραγματικά να αξιοποιηθεί για να έρθουν πιο κοντά δύο λαοί και δεν θα αξιοποιηθεί για να υπηρετήσει ανταγωνισμούς, αλλά και να υπηρετήσει την παραπέρα εμπορευματοποίηση ευαίσθητων τομέων, όπως είναι ο πολιτισμός και η εκπαίδευση, και τελικά, να αποβεί εις βάρος των δύο λαών.

Και όχι, δεν είμαστε συνήθως κατά, κύριε Υπουργέ. Ναι, έχουμε παρατηρήσεις πάνω στη συμφωνία. Ναι, τη θεωρούμε, όπως παρατήρησαν και άλλοι ομιλητές, γενικόλογη και ασαφή. Περιορίζεται σε εκτεταμένους τίτλους πρακτικά δράσεων, χωρίς να προσδιορίζεται το περιεχόμενο και το κριτήριο της κάθε δράσης ή πώς θα γίνεται η επιλογή των έργων και των σχημάτων, ποιοι θα είναι αυτοί οι φορείς που θα υλοποιήσουν τη συμφωνία και η απάντηση «θα είναι κάποιοι φορείς» δεν ικανοποιεί, τη στιγμή που δεν υπάρχουν κάποιοι προδιαγραφές. Δεν ξέρουμε καν αν πρόκειται να αξιοποιηθούν οι υφιστάμενοι φορείς, να δημιουργηθούν νέοι, ποιοι θα είναι αυτοί, με ποια κριτήρια. Λείπει, λοιπόν, πληροφωρία από τη συγκεκριμένη συμφωνία.

Τώρα με δεδομένη και την προηγούμενη εμπειρία που έχουμε σχετικά με τους μηχανισμούς που έχουν υποστηριχθεί και ψηφιστεί διαχρονικά από όλες τις κυβερνήσεις μέχρι σήμερα, όπως έχουμε το μητρώο των πιστοποιημένων φορέων και προσώπων στο Υπουργείο Πολιτισμού ή τον τρόπο χρηματοδότησης κατά καιρούς των διαφόρων σχημάτων και προσώπων, όλα αυτά εντείνουν τον προβληματισμό μας.

Επίσης θα μου επιτρέψετε και από αυτό το Βήμα να τονίσουμε άλλη μια φορά τη διαφωνία μας για τους μακροχρόνιους δανεισμούς μνημείων πολιτιστικής κληρονομιάς. Το έχουμε ξαναπεί στο παρελθόν. Εκτιμάμε ότι αυτό θέτει σε κίνδυνο αυτά τα πραγματικά μοναδικά στον κόσμο έργα και δεν θα έπρεπε να δανεί-

ζονται, να μεταφέρονται από τον ένα τόπο στον άλλο. Θα μπορούσαμε να υλοποιούμε τις συμφωνίες αυτές με αντίγραφα.

Ωστόσο, δεν είναι αυτός ο λόγος που τοποθετούμαστε στο κατά, που καταψηφίζουμε τη συμφωνία. Είναι κάτι άλλο που το θεωρούμε πάρα πολύ σημαντικό και είναι το άρθρο 8. Είμαστε αντίθετοι στο άρθρο 8, ως προς το σκέλος μόνο που αφορά τη δημιουργία κοινών προπτυχιακών και μεταπτυχιακών προγραμμάτων σπουδών, γιατί αξιοποιεί το ισχύον αντιδραστικό κατ' εμάς θεσμικό πλαίσιο, όπως διαμορφώθηκε, για την τριτοβάθμια εκπαίδευση, μετά και την ψήφιση του ν.4957 πέρυσι το καλοκαίρι, εν μέσω έντονων αντιδράσεων και κινητοποιήσεων της πανεπιστημιακής κοινότητας.

Θεωρούμε ότι αυτά τα προγράμματα βασικό στόχο στο όνομα της εξωστρέφειας έχουν να εμπορευματοποιήσουν παραπέρα τον ευαίσθητο τομέα της εκπαίδευσης. Να επισημάνω ότι στη Βρετανία στα βρετανικά πανεπιστήμια επιβλήθηκαν δίδακτρα πρώτη φορά στο όνομα της εξωστρέφειας. Και βέβαια επειδή περιμένουμε από στιγμή σε στιγμή να έρθει και ο νόμος για την ίδρυση ιδιωτικών πανεπιστημίων στη χώρα μας, εκτιμάμε ότι αυτό το άρθρο θα αξιοποιηθεί και σε αυτή την κατεύθυνση και με βάση τα παραπάνω, ψηφίζουμε κατά στην κύρωση της συμφωνίας.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Ιωάννης Πλακιωτάκης): Ευχαριστούμε πολύ.

Συνεχίζουμε με την ειδική αγορήτρια της Ελληνικής Λύσης, την κ. Σοφία-Χαίδη Ασημακοπούλου.

ΣΟΦΙΑ - ΧΑΪΔΩ ΑΣΗΜΑΚΟΠΟΥΛΟΥ: Σας ευχαριστώ, κύριε Πρόεδρε.

Κύριε Υπουργέ, κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, υπάρχουν αρκετές αοριστίες στο παρόν, οι οποίες χρήζουν διευκρινίσεων. Για παράδειγμα, στο άρθρο 4 προβλέπονται χωριστές συμφωνίες σχετικά με τους εμπειρογνώμονες. Για ποιον λόγο και με ποια κριτήρια θα επιλέγονται;

Στο άρθρο 5 μιλάτε γενικά για ανταλλαγή πληροφοριών και εγγράφων σχετικά με την ιστορία των δύο χωρών χωρίς περαιτέρω λεπτομέρειες. Τα ίδια ισχύουν και στο άρθρο 6 για τις εθνικές βιβλιοθήκες.

Για το άρθρο 7, με το οποίο προβλέπονται ανταλλαγές για την εδραίωση δυνατοτήτων μακροπρόθεσμης συνεργασίας στον τομέα της δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης, είναι κατ' αρχάς μια θεμιτή εξέλιξη, θα θέλαμε όμως να αναφερθούμε στην ελληνόγλωσση εκπαίδευση στο εξωτερικό που εκπέμπει SOS.

Το Υπουργείο Παιδείας κωφεύει στις αγωνιώδεις εκκλήσεις των Ελλήνων σε Γαλλία, Γερμανία, Βέλγιο και Ολλανδία για τη στελέχωση των τμημάτων ελληνικής γλώσσας, την ώρα που τα κενά είναι τεράστια. Εμείς, εκτός των άλλων, κάναμε δύο ερωτήσεις για να σταλεί εκπαιδευτικός στο σχολείο της ελληνικής κοινότητας του Παλέρμου. Ρωτήσαμε τον Ιανουάριο, ξαναρωτήσαμε τον Απρίλιο και μας απάντησαν τον Αύγουστο ότι θα στείλουν έναν δάσκαλο σε όλη την Ιταλία. Τελικά το σχολείο στο Παλέρμιο, του οποίου ο σύλλογος γονέων πρωτοστάτησε για την επιστροφή του θραύσματος Fagan, έμεινε χωρίς δάσκαλο.

Τα ίδια προβλήματα υπάρχουν και στην Αργεντινή. Ρωτήσαμε και γι' αυτά, αλλά απάντηση δεν πήραμε. Υπάρχουν μόλις δύο δάσκαλοι σε πεντακόσιους μαθητές νηπιαγωγείου, δημοτικού, γυμνασίου και τμήματος ενηλίκων της ελληνικής κοινότητας.

Ωραία τα ευχολόγια και οι εκθέσεις ιδεών, αλλά όταν δεν μπορείς να υποστηρίξεις το σπίτι σου, πώς θα επεκταθείς και στα άλλα; Δεκατέσσερα ολόκληρα χρόνια Υπουργοί παιδείας υποσχονται διαδραστικούς πίνακες στα σχολεία, την ίδια ώρα που καταρρέουν σοβάδες. Έχουμε μεν υποσχέσεις για πλήρη κάλυψη από αυτούς στα σχολεία της χώρας, την ίδια ώρα βέβαια πολλοί διαδραστικοί πίνακες κρέμονται άχρηστοι σε πολλά σχολεία, καθώς η απουσία μηχανισμών συντήρησης τους έχει βγάλει εκτός λειτουργίας.

Μπορεί το Σεπτέμβριο να μην έχουν δασκάλους και καθηγητές, αφού κάθε χρόνο τα κενά ακόμη και σε πολύ βασικά μαθήματα και πανελλαδικώς εξεταζόμενα καλύπτονται μετά τα Χριστούγεννα ή και αργότερα, αλλά θα έχουν διαδραστικούς πίνακες ακόμη και στα κοντέινερ που κάνουν μάθημα εδώ και χρόνια. Σημειωτέον ότι σε πολλά από αυτά όταν βρέχει η ομπρέλα είναι απαραίτητη εντός της τάξης. Όσον αφορά στην προσχολική αγωγή τα κοντέινερ είναι μόνιμα, ενώ οι αίθουσες βοηθητικών

χρήσεων ανύπαρκτες.

Το άρθρο 8 για τη βελτίωση της συνεργασίας στον τομέα της ανώτατης εκπαίδευσης κινείται μεν σε θεμιτό πλαίσιο, η ανώτατη εκπαίδευση όμως στη χώρα μας αντιμετωπίζει μείζονα προβλήματα, για να μην πούμε για την επαγγελματική εκπαίδευση που έχει γίνει σημαία της Κυβέρνησης.

Μας παρουσιάσατε ως νέες στις σχολές επαγγελματικής κατάρτισης που δημιουργήθηκαν με τον ν.4186 του 2013. Απλά εσείς τις ονομάσατε επαγγελματικές σχολές κατάρτισης, για τις οποίες δεν έχουμε έκτοτε ενημέρωση.

Σύμφωνα με την παράγραφο 5 του άρθρου 5 του ν.4763 του 2020, μέχρι το τέλος Σεπτεμβρίου εκάστου έτους συντάσσεται από το ΚΣΕΕΚ ετήσια έκθεση για τα πεπραγμένα του ΕΣΕΕΚ και για τον προγραμματισμό του επόμενου έτους και ο Υπουργός Παιδείας και Θρησκευμάτων υποβάλλει στον Πρόεδρο της Βουλής την έκθεση, η οποία εισάγεται προς συζήτηση στην αρμόδια επιτροπή της Βουλής. Έως σήμερα όμως δεν φαίνεται να έχει συνταχθεί καμία τέτοια έκθεση, αλλά και αν έχει, στην επιτροπή μορφωτικών υποθέσεων δεν ήρθε ποτέ.

Ο Υπουργός Παιδείας απ' υψηλού αγναντεύει και κάνει λόγο για data center από την Κρήτη, αλλά δεν μπορεί να βρει πέντε δασκάλους όχι για δυσπρόσιτα μέρη σε κάποιο νησί ή βουνό-κορφή αλλά ούτε καν στη Σαλαμίνα.

Υπάρχει πρόσφατη ερώτησή μας για ελλείψεις που συμβαίνουν κάθε χρόνο, ακόμη και στο Χαλάνδρι και αλλού εντός Αττικής. Μιλάμε για υπεροψία και για έλλειψη της επαφής με την πραγματικότητα χωρίς όρια.

Προβληματισμούς δημιουργεί και το άρθρο 9 όπου προβλέπεται ότι τα δημόσια μουσεία των συμβαλλομένων θα μπορούν να ανταλλάσσουν προσωρινές εκθέσεις και επαγγελματίες μουσείων, όπου πάλι θα έχουμε χωριστές, άρα άγνωστες, συμφωνίες για τις λεπτομέρειες.

Εμείς στην Ελληνική Λύση πιστεύουμε ότι ναι μεν η εν γένει επιδίωξη της συνεργασίας της Ελλάδας με την Ινδία στον τομέα του πολιτισμού είναι σημαντική, όμως η επιβάρυνση του κρατικού προϋπολογισμού συνολικά από το παρόν είναι ένα θολό τοπίο, θα λέγαμε, ενώ υπάρχουν και τα ζητήματα αοριστίας που αναφέραμε που πρέπει να διευκρινιστούν.

Σας ευχαριστώ.

(Χειροκροτήματα από την πτέρυγα της Ελληνικής Λύσης)

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Ιωάννης Πλακιωτάκης): Και εμείς ευχαριστούμε πολύ.

Τον λόγο έχει τώρα ο ειδικός αγορητής από τη Νίκη κ. Αναστάσιος Οικονομόπουλος.

Ορίστε, κύριε Οικονομόπουλε, έχετε τον λόγο.

ΤΑΣΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΟΠΟΥΛΟΣ: Ευχαριστώ, κύριε Πρόεδρε.

Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, με την ευκαιρία της κύρωσης του συγκεκριμένου προγράμματος με τη φίλη-χώρα Ινδία καλό θα ήταν να θυμηθούμε τι σημαίνει πολιτιστική κληρονομιά, προστασία και σεβασμός των αξιών μας και της πίστης μας. Πρόσφατα στην ελληνική τηλεόραση ξεκίνησε τηλεοπτική σειρά η οποία χλευάζει, διακωμωδεί και προσβάλλει την ορθόδοξη πίστη, τον μοναστικό βίο και δεν βλέπουμε κανέναν να συγκινείται και να ενοχλείται και δεν βλέπουμε το Εθνικό Συμβούλιο Ραδιοτηλεόρασης να επιτελεί τον ρόλο της υπαρχής του.

Με την επιφύλαξη μιας δήθεν ελευθερίας της έκφρασης αποκάλυπτα προσβάλλεται, υβρίζεται και διαπομπεύεται ο μοναστικός βίος. Η μοναστική μας παράδοση δεν είναι απλώς κόσμημα του ελληνορθόδοξου πολιτισμού μας, αλλά αποτελεί τη δοκιμασμένη ανά τους αιώνες «παλαιόστρα» από την οποία αναδεικνύονται άγιοι σε κάθε εποχή. Στέκεται πηγή για το πνευματικό ξεδίπλωμα εκατομμυρίων Ελλήνων που βρίσκουν αποκούμπι, παρηγοριά, δύναμη, πίστη, τον ίδιο τον εαυτό τους ώστε να επιβιώσουν και να σταθούν ως άνθρωποι, ως οικογενειάρχες και ως πολίτες μέσα στον κόσμο.

Διότι τι προσφέρει σήμερα ο κόσμος εκτός από βία, πολέμους, δολοφονίες αμάχων, τρομοκρατία, ασέλγεια, ναρκωτικά, απάτη, εγωισμό και αναξιοπρέπεια; Ενώ η νεολαία αγρίεψε και η οικογένεια διαλύεται ο δήθεν πνευματικός και καλλιτεχνικός κόσμος, πλην ελαχίστων εξαιρέσεων, αντί να διδάξει, αντί να εμπνεύσει, αντί να παρηγορήσει, φροντίζει να «πετροβολάει» ό,τι έχει απο-

μείνει όρθιο. Η Νίκη ακόμη αναμένει από το ΕΣΡ να πράξει τα δέοντα, με βάση τα όσα προβλέπει το άρθρο 15 παρ. 2 του Συντάγματος.

Με τον ίδιο τρόπο που δεν είναι ανεκτή για την πολιτεία η υποτίμηση και η ειρωνεία για τους λειτουργούς της ινδουιστικής, ιουδαϊκής ή μωαμεθανικής θρησκείας, οφείλεται αμέριστος και αδιαπραγμάτετος σεβασμός στις παραδόσεις και τα σεβάσματα της ορθόδοξης πίστης.

Σήμερα που οι διωγμοί εναντίον των χριστιανών ανά τον κόσμο συνεχίζουν απηνείς, τις ώρες που τα συντρίμια του ιερού Ναού του Αγίου Πορφυρίου έγιναν μνήμα για άψυχα κορμάκια ορθόδοξων παιδιών, φωτίζεται το Μέγαρο της Βουλής με τη σημαία του Ισραήλ και σβήνει, δυστυχώς, το φως της ειρήνης.

Και ενώ συμβαίνουν όλα αυτά ο Χριστός βλασφημείται είναι ο μοναχισμός χλευάζεται μέσα στην Ορθόδοξη Εκκλησία και κάθε λογής θεσμοί σφυρίζουν αδιάφορα. Ντροπή και μόνο ντροπή!

Η Νίκη, που είναι η φωνή της συνείδησης του ελληνικού λαού, έστω και φιμωμένη από κάποια κανάλια, δεν θα ξεχάσει ποτέ και δεν θα σταθεί άφωνη μπροστά στην απρόκλητη, βάνανυση προσβολή στον πιστό ελληνικό λαό.

«Όταν πειράζουν την πατρίδα μου, τη θρησκεία μου, θα μιλήσω, θα ενεργήσω και ό,τι θέλουν ας μου κάνουν», έλεγε ο στρατηγός Μακρυγιάννης. Η Νίκη, όπως και η πλειονότητα του λαού μας, έχει ως οδοδείκτη την εμβληματική φράση του ήρωα. Γι' αυτό θα χτυπάμε αλύπητα τους μαγαρίζουν όσα και ιερά.

Στο υπό συζήτηση νομοσχέδιο και συγκεκριμένα στο άρθρο 16 διαβάζουμε: «Μέσων μαζικής ενημέρωσης. Οι δύο συμβαλλόμενοι θα ανταλλάσσουν προγράμματα απεικονίζοντας διάφορες πτυχές της ζωής και του πολιτισμού στις δύο χώρες μέσω του αντίστοιχου ραδιοτηλεοπτικού οργανισμού τους». Ελπίζουμε να μην έχετε προθέσεις, κύριε Υπουργέ, να στείλετε τέτοιου είδους παραγωγές όπως η κατάπτυστη παραγωγή του ελληνικού ιδιωτικού καναλιού που διακωμωδεί τον μοναστικό βίο και προσβάλλει την Ορθόδοξη Εκκλησία.

Στο σημείο αυτό θέλω να σας υπενθυμίσω ότι χώρες όπως η Ινδία τιμούν και σέβονται τις δικές τους θρησκείες και συγκεκριμένα έχουν θεσπίσει ακόμα και Υπουργείο Γιόγκα. Συνεπώς, η προοπτική περαιτέρω συνεργασίας μεταξύ Ελλάδας και Ινδίας σε διάφορα επίπεδα, ιδιαίτερα σε σχέση με την πολιτιστική μας διπλωματία, μας βρίσκει μεν σύμφωνους σε γεωπολιτικό επίπεδο, άλλωστε πρόσφατα η Υφυπουργός Εξωτερικών τον Γενάρη του 2023 δήλωσε ότι: «Από την πλευρά της Ινδίας η Ελλάδα δεν θεωρήθηκε ποτέ χώρα της Δύσης, αλλά γέφυρα μεταξύ Ανατολής και Δύσης». Αναφέρθηκε, επίσης, στην ινδοελληνική βακτηριανή που βρισκόταν ακριβώς στην άκρη στην Ινδία και συνάντησε άλλους πολιτισμούς και τόνισε ότι δύο πολιτισμοί συνδέονταν και βρίσκονταν σε επαφή ακόμα και δύο αιώνες πριν από την άφιξη του Μεγάλου Αλεξάνδρου.

(Στο σημείο αυτό κτυπάει το κουδούνι λήξεως του χρόνου ομιλίας του κυρίου Βουλευτή)

Κύριε Πρόεδρε, θέλω δύο λεπτά ακόμα, γιατί είχα προετοιμαστεί να μιλήσω περισσότερο χρόνο και προσπαθώ να τα συμπιέσω. Ευχαριστώ.

Στα άρθρα 7 και 17 του υπό συζήτηση νομοσχεδίου υπάρχουν αόριστες έννοιες. Σε ό,τι αφορά το 7 αναφέρεται κυρίως στους μαθητές δευτεροβάθμιων σχολείων και το άρθρο 17 για τα προγράμματα νεολαίας ότι πρόκειται να ανταλλάξουν γνώσεις και εμπειρίες. Για να αποφευχθεί τυχόν παρερμηνεία και κυρίως διείσδυση διαφόρων εναλλακτικών πρακτικών, όπως η γιόγκα, στους ανυποψίαστους μαθητές και στη νεολαία, θα πρέπει στα πολιτιστικά δρώμενα να εξαιρεθούν ρητά οποιεσδήποτε εκπαιδευτικές δράσεις θρησκευτικής χροιάς, καθότι η γιόγκα αποτελεί κίνδυνο ένταξης ανυποψίαστων πολιτών και ειδικά των παιδιών και των νέων στη λατρεία του ινδουισμού.

Να το ξεκαθαρίσουμε: Η γιόγκα προτείνει ένα σύστημα γυμναστικής, όπως πιστεύεται από κάποιους, αλλά θρησκευτικό σύστημα, άρρηκτα δεμένο με την πίστη και λατρεία. Συγχρόνως, δεν ωφελεί, αλλά αντιθέτως, βλάπτει την υγεία, ειδικά των παιδιών. Ιστορικά ο ινδικός πολιτισμός είναι συνυφασμένος με την ινδουιστική θρησκεία και αυτή με την πρακτική της γιόγκα, βασικού μέσου του ινδουιστικού προσηλυτισμού.

Όπως εμείς δεν έχουμε πρόθεση να διδάξουμε στους Ινδούς μαθητές και νέους πώς θα κάνουν γονυκλισίες, εδαφιαίες μετανοίες και νοερά προσευχή, έτσι κι αυτοί, σεβόμενοι την ορθόδοξη πίστη μας, δεν θα πρέπει να επιδοθούν σε θρησκευτικές πρακτικές. Κάνουμε την ανωτέρω διευκρίνιση, διότι μας ξενίζουν οι αόριστοι έννοιες της ανταλλαγής εμπειριών και πρακτικών.

Να τονίσουμε, τέλος, ότι και η Ιερά Σύνοδος της Εκκλησίας της Ελλάδος με δελτίο τύπου το 2015 και το 2020 απεφάνθη για την επικινδυνότητα της γιόγκα και το ασυμβίβαστό της με την ορθόδοξη πίστη.

Συμπερασματικά, να υπάρξει η αναγκαία όσωση με τη μεγάλη χώρα της Ινδίας, τα ιδρύματα και το εκπαιδευτικό της σύστημα, στις επιστήμες, στην τέχνη, στη λογοτεχνία, στα μουσεία και στην αρχαιολογία, κυρίως σε αυτή λόγω της αρχαίας σχέσης των λαών μας. Να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή για την προστασία των σχολείων, των πανεπιστημίων και των λοιπών ιδρυμάτων μας από τη διείσδυση θρησκευτικών ινδουιστικών πρακτικών διαλογισμού και γιόγκα, ως δήθεν αθλητικών, ψυχολογικών ή φιλοσοφικών πρακτικών και εννοιών. Να αποτελεί χρυσή ευκαιρία για τη χώρα μας και την ελληνική πολιτεια να ξεκαθαρίσει τις έννοιες και τα πράγματα τα σχετιζόμενα με τη γιόγκα, συνεργαζόμενη ενδεχομένως και με την ελληνική εκκλησία στους εκπαιδευτικούς χώρους, σχολεία, πανεπιστήμια και φορείς. Να ξεκαθαρίσει το γεγονός πως η γιόγκα αποτελεί θρησκευτική ινδουιστική πρακτική και όχι κάτι άλλο, όπως γυμναστική, φιλολογία και φιλοσοφία.

Διότι, κύριοι συνάδελφοι, η τιμιότητα και ειλικρίνεια των κινήτρων δίνουν αξία στις πράξεις μας και φίλος μεν Πλάτων, φιλότατη δε η αλήθεια, πόσο μάλλον αυτό ισχύει όταν μιλάμε για πράξεις και ενέργειες της πολιτείας που αφορούν στο μέλλον του λαού μας και των παιδιών μας.

Ευχαριστώ πολύ.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Ιωάννης Πλακιωτάκης): Σας ευχαριστούμε.

Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, έχω την τιμή να ανακοινώσω στο Σώμα ότι τη συνεδρίασή μας παρακολουθούν από τα άνω δυτικά θεωρεία, αφού προηγουμένως ξεναγήθηκαν στην έκθεση της Αίθουσας «ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ» και ενημερώθηκαν για την ιστορία του κτηρίου και τον τρόπο οργάνωσης και λειτουργίας της Βουλής, τριάντα επτά μαθητρίες και μαθητές και τρεις εκπαιδευτικοί συνοδοί τους από το 8^ο Δημοτικό Σχολείο Χανίων.

Η Βουλή σας καλωσορίζει.

(Χειροκροτήματα απ' όλες τις πτέρυγες της Βουλής)

Ολοκληρώνουμε τον κύκλο των ειδικών αγορητών που είχαν εκφράσει επιφύλαξη ή είχαν ταχθεί κατά του νομοσχεδίου με την ειδική αγοράτρια του ΠΑΣΟΚ - Κινήματος Αλλαγής, την κ. Παναγιώτα Γρηγοράκου.

ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ (ΝΑΓΙΑ) ΓΡΗΓΟΡΑΚΟΥ: Ευχαριστώ πολύ, κύριε Πρόεδρε.

Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, στις 23 Αυγούστου ένα μη επανδρωμένο ινδικό διαστημόπλοιο προσγειώθηκε στον σκοτεινό και ανεξερευνήτο μέχρι σήμερα νότιο πόλο της σεληνης. Άρα, λοιπόν, αυτό το σπουδαίο επίτευγμα της Ινδίας μας δίνει την εικόνα μιας νέας Ινδίας, μιας Ινδίας που είναι σαφώς μακριά από τις εικόνες που φαντασιακά εδώ και χρόνια συντηρούνται και πάρα πολλές φορές εξαντλούνται γύρω από το σπουδαίο Ταζ Μαχάλ ή από τις λατρευτικές τελετές δίπλα στον ποταμό Γάγγη.

Η Ινδία σήμερα αναπτύσσεται ραγδαία. Σε μια περίοδο ανακατατάξεων για την παγκόσμια κοινότητα, η μακρινή χώρα της Ασίας φιλοδοξεί να διαδραματίσει πρωταγωνιστικό ρόλο σε λύσεις που αφορούν την κλιματική απειλή, την ενεργειακή μετάβαση, τις νέες τεχνολογίες, την ανάπτυξη της τεχνητής νοημοσύνης και τις πανδημίες.

Η επιβεβαίωση των προλεχθέντων έρχεται εμφαντικά από τον οίκο αξιολόγησης «Standard & Poor's», ο οποίος μιλάει για τη στιγμή της Ινδίας, προβλέποντας ότι στο τέλος της δεκαετίας η Ινδία θα εισέλθει στο κλειστό κλαμπ των ισχυρότερων κρατών του πλανήτη.

Σε αυτό το πλαίσιο, το συζητούμενο σχέδιο νόμου, που αφορά στην κύρωση του προγράμματος πολιτιστικών και εκπαιδευτικών ανταλλαγών μεταξύ Ελλάδας και Ινδίας, αποκτά άλλη βαρύτητα. Αφ' ενός επιβεβαιώνει τους ιστορικούς δεσμούς φιλίας με τους οποίους συνδέονται μεταξύ τους οι δύο χώρες και για τους οποί-

ους δεν χρειάζεται να αναφέρουμε πολλά, καθώς όλοι γνωρίζουμε τις αλληλεπιδράσεις μεταξύ του ελληνικού και του ινδικού πολιτισμού στην αρχαιότητα και φυσικά τις εγκάρδιες σχέσεις τις οποίες διατηρούν οι δύο χώρες μέχρι και σήμερα.

Το σημαντικότερο είναι, αφ' ετέρου, πως η εν λόγω κύρωση προωθεί τη συνεργασία μεταξύ των δύο χωρών στους τομείς του πολιτισμού και της εκπαίδευσης, τομείς που παραδοσιακά αποτελούν έναν ευνοϊκό χώρο για την ανταλλαγή καλών πρακτικών, πληροφοριών, εμπειρογνομώνων και τεχνογνωσίας. Τα δεκαενέα άρθρα του κυρούμενου σχεδίου νόμου καλύπτουν όλο το φάσμα των φορέων του πολιτισμού και της εκπαίδευσης, από τη μουσική, το θέατρο, τον κινηματογράφο, τη μετάφραση λογοτεχνικών έργων, τη διοργάνωση φεστιβάλ.

Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, αποτελεί πλέον κοινή εμπειρία πως τα προγράμματα πολιτιστικών και εκπαιδευτικών ανταλλαγών μεταξύ των χωρών συμβάλλουν στην προώθηση των εξωτερικών στόχων τους. Με άλλα λόγια, ως εργαλεία της πολιτιστικής διπλωματίας μπορούν να συμβάλλουν καταλυτικά στην παγκόσμια ειρήνη, τη σταθερότητα και την ανάπτυξη.

Ωστόσο, κάθε κύρωση προγράμματος πολιτιστικών και εκπαιδευτικών ανταλλαγών μεταξύ χωρών παραπέμπει ευθέως στη λέξη «εσωστρέφεια». Και το ερώτημά μας πλέον είναι το εξής: Πόσο, άραγε, εξωστρεφής είναι σήμερα ο ελληνικός πολιτισμός; Προφανώς και δεν μιλάμε για την εξωστρέφεια σχετικά με την πολιτιστική μας κληρονομιά, η οποία άλλωστε, επειδή συνδέεται και με το τουριστικό μας προϊόν, βρίσκεται σε μια προνομιακή θέση, χωρίς φυσικά αυτό να σημαίνει ότι δεν υπάρχουν πολλά περισσότερα ακόμα να γίνουν, αλλά μιλάμε για την εξωστρέφεια πάνω στη σύγχρονη δημιουργία, στον σύγχρονο ελληνικό πολιτισμό.

Η προσήλωση, ξέρετε, κύριοι συνάδελφοι, στην πολιτιστική κληρονομιά στερεί από τη χώρα την προβολή του πιο σύγχρονου προφίλ της. Ένα σύγχρονο πολιτιστικό branding, που δεν μπορεί να μην το λαμβάνουμε υπ' όψιν μας από τη στιγμή που εμπλέκει ανθρώπους, οι οποίοι αυτή τη στιγμή παράγουν πολιτισμό στη χώρα μας. Και στη χώρα μας, όπως όλοι γνωρίζουμε, έχουμε ένα σημαντικό δυναμικό, αφενός, καλλιτεχνών αλλά και εξειδικευμένων επαγγελματιών στον χώρο του πολιτισμού, τους οποίους οφείλουμε να αναδείξουμε.

Ποιες είναι οι δράσεις που έχουν θεσμοθετηθεί προς αυτή την κατεύθυνση; Ας δώσουμε ένα παράδειγμα από το συζητούμενο νομοσχέδιο. Είναι αναγκαίο να υπάρξει μια πλατφόρμα, όπου οι ενδιαφερόμενοι καλλιτέχνες ή φορείς θα μπορούν να αναζητούν φεστιβάλ ή εκθέσεις ή ερευνητικά προγράμματα στην Ινδία, για τα οποία θα καλούνται να εκδηλώσουν ενδιαφέρον, μια πλατφόρμα που θα συνδέεται με το μητρώο των καλλιτεχνών. Γιατί είναι προφανές, όπως όλοι αντιλαμβανόμαστε, πως άλλες δυνατότητες αξιοποίησης τέτοιων προγραμμάτων έχει το Εθνικό Θέατρο ή η Λυρική Σκηνή και άλλες οι επιχειρηγόμενοι θίασοι.

Πάμε, λοιπόν, τώρα στο σημαντικό κομμάτι της χρηματοδότησης. Πώς θα χρηματοδοτηθούν όλες αυτές οι δράσεις και πόσο έγκαιρη θα είναι αυτή η χρηματοδότηση, ώστε να εξασφαλιστεί η συμμετοχή; Υπάρχουν, όπως όλοι γνωρίζετε, πάρα πολλές ιστορίες στον καλλιτεχνικό χώρο που περιγράφουν το πως η γραφειοκρατία και τελικά η μη έγκαιρη χρηματοδότηση, όχι μόνο αποθάρρυναν, αλλά και ακύρωσαν τη συμμετοχή σε τέτοιες δράσεις.

Αναφερθήκαμε στην επιτροπή, σχετικά με την ασάφεια που υπάρχει στην έκθεση του Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους. Μας απαντήσανε, κύριε Υπουργέ -και σας ευχαριστούμε πολύ- απολύτως κατανοητά πως ακριβώς επειδή πρόκειται για ένα πρόγραμμα που έχει έναν ορίζοντα χρονικό, γι' αυτόν τον λόγο είθισται να είναι γραμμένη κατ' αυτόν τον τρόπο η έκθεση. Αυτό, όμως, το οποίο διερωτώμεθα και είναι και μια ανησυχία μας, είναι αν θα μπορούσαμε σε έναν δεύτερο χρόνο να είχαμε ίσως πιο συγκεκριμένα στοιχεία για αυτά τα χρηματοδοτικά εργαλεία. Και ο λόγος είναι ότι πιστεύουμε πως ενδεχομένως αυτή η ασάφεια θα οδηγήσει το συγκεκριμένο πρόγραμμα να παραμείνει ανεργό.

Πρέπει πάντα να έχουμε στον νου μας πως η προώθηση του ελληνικού πολιτισμού, η στήριξή του με δράσεις εξωστρέφειας,

όχι μόνο δεν είναι μια φθνή ιστορία, αλλά παράλληλα απαιτεί χρόνο και υπομονή, ενώ δεν υπακούει στους συνηθισμένους κανόνες της αγοράς. Παρ' όλα αυτά, είναι μια επένδυση που αξίζει να γίνει, γιατί ενισχύει υπαρκτά τη χώρα, χορηγώντας της ένα ισχυρό ταυτοτικό στίγμα στην παγκόσμια κοινότητα.

Κλείνοντας, προφανώς το συζητούμενο σχέδιο νόμου κινείται προς τη θετική κατεύθυνση, προσφέροντας ευκαιρίες στο επίπεδο της εμβάθυνσης των σχέσεων μεταξύ Ινδίας και Ελλάδας, ενώ μπορεί να συμβάλει θετικά στο εμπορικό ισοζύγιο πολιτιστικών αγαθών και για τις δύο χώρες. Ωστόσο, θα πρέπει να εξασφαλιστεί ότι η υλοποίηση του εν λόγω προγράμματος θα έχει συγκεκριμένες δράσεις, ενώ θα πρέπει να διευκολυνθεί με τρόπο που να εξασφαλίζεται η συμμετοχή -άρα, λοιπόν, με έναν τρόπο που θα μπορούσαμε να αντιμετωπίσουμε τη γραφειοκρατία- αλλά και η εμπλοκή όλο και περισσότερων φορέων πολιτισμού και εκπαίδευσης.

Προφανώς το ΠΑΣΟΚ - Κίνημα Αλλαγής ψηφίζει θετικά.

Ευχαριστώ.

(Χειροκροτήματα από την πτέρυγα του ΠΑΣΟΚ - Κινήματος Αλλαγής)

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Ιωάννης Πλακιωτάκης): Και εμείς σας ευχαριστούμε.

Θέλει κάποιος συνάδελφος Βουλευτής να λάβει τον λόγο; Όχι.

Θέλει κάποιος από τους Κοινοβουλευτικούς Εκπροσώπους να λάβει τον λόγο;

ΣΤΥΛΙΑΝΟΣ ΦΩΤΟΠΟΥΛΟΣ: Εγώ, κύριε Πρόεδρε.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Ιωάννης Πλακιωτάκης): Ο κ. Φωτόπουλος από την Ελληνική Λύση έχει τον λόγο.

ΣΤΥΛΙΑΝΟΣ ΦΩΤΟΠΟΥΛΟΣ: Κύριε Πρόεδρε, σας ευχαριστώ πολύ.

Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, κατ' αρχάς θα πρέπει να πω ότι συμφωνούμε με τη σύσφιξη των σχέσεων μεταξύ των δύο αρχαίων πολιτισμών, της Ελλάδας και της Ινδίας. Είναι προς τη σωστή κατεύθυνση.

Από την πρώτη στιγμή που η Ελληνική Λύση εισήλθε στο Κοινοβούλιο, το 2019, τόνισε την ανάγκη εμβάθυνσης των σχέσεων μεταξύ της Ινδίας και της Ελλάδας για πολύ συγκεκριμένους λόγους.

Ο πρώτος λόγος είναι ότι η εμβάθυνση και ένας στρατηγικός άξονας μεταξύ της Ελλάδας και της Ινδίας θα λειτουργήσουν ως αντίβαρο στον άξονα Τουρκίας - Πακιστάν. Είναι μια σχέση, η οποία έχει στοιχεία στρατηγικής συμμαχίας μεταξύ των δύο μουσουλμανικών κρατών, η οποία δεν περιορίζεται σε επίπεδο δηλώσεων μόνο, αλλά έχει προχωρήσει σε πολύ μεγάλο βαθμό και σε στρατιωτικό επίπεδο, καθώς πακιστανικά αεροσκάφη συμμετέχουν στην τουρκική άσκηση «Αετός της Ανατολίας», πακιστανικά πλοία συμμετέχουν σε ασκήσεις τόσο στο Αιγαίο όσο και στην Ανατολική Μεσόγειο, ενώ υπήρχαν φήμες πως μετά την απόπειρα πραξικοπήματος στην Τουρκία και την απόλυση πολλών Τούρκων πιλότων, Πακιστανοί πιλότοι συνεδράμαν την τουρκική πολεμική αεροπορία στις δραστηριότητές της.

Υπενθυμίζουμε, επίσης, ότι το Πακιστάν είναι μια πυρηνική δύναμη, πράγμα το οποίο φέρεται να ταυτίζεται με τις τουρκικές γεωπολιτικές στρατηγικές.

Ο δεύτερος λόγος είναι ότι μια στρατηγική συμμαχία μεταξύ της Ελλάδας και της Ινδίας μάς δίνει τη δυνατότητα να συμμαχήσουμε με μια χώρα που έχει αυτή τη στιγμή τον μεγαλύτερο πληθυσμό σε όλη τη Γη, με οφέλη τα οποία μπορεί να προσδώσει στην Ελλάδα, η οποία έχει ταλαιπωρηθεί τόσο από την οικονομική κρίση, όσο και από την εσωστρέφεια, η οποία χαρακτηρίζει την ελληνική οικονομία και γενικότερα το ελληνικό επιχειρείν.

Ο τρίτος λόγος είναι ότι η Ινδία αποτελεί βασικότατο μέλος των BRICS, μία συμμαχία απέναντι στην οποία εμείς δεν μπορούμε και δεν έχουμε το δικαίωμα να αδιαφορήσουμε με βάση τα δημογραφικά, γεωπολιτικά και στρατηγικά πλεονεκτήματα τα οποία προσφέρει μια τέτοια συμμαχία.

Για όλους τους παραπάνω λόγους, εμείς ως Ελληνική Λύση καλούμε την Κυβέρνηση να εμβαθύνει τις σχέσεις τις οποίες έχουμε με την Ινδία και να προχωρήσει σε μια πραγματικά στρατηγική συμμαχία.

Θεωρούμε, λοιπόν, το παρόν νομοσχέδιο άτολμο, αόριστο, γε-

μάτο γενικόλογες -αν μου επιτρέπτε-, το οποίο δεν καλύπτει τις ανάγκες και τις απαιτήσεις μιας επωφελούς σχέσης που έχει ανάγκη η Ελλάδα και την οποία επιθυμούμε εμείς για τις σχέσεις μας. Είναι μια χώρα η οποία μας τείνει χείρα φιλίας.

Σας ευχαριστώ.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Ιωάννης Πλακιωτάκης): Εμείς ευχαριστούμε.

Πριν δώσω τον λόγο στον κύριο Υπουργό, ο κ. Κατσιβαρδός έχει ζητήσει τον λόγο για μια σύντομη παρέμβαση.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΚΑΤΣΙΒΑΡΔΑΣ: Ευχαριστώ πολύ, κύριε Πρόεδρε.

Αξιότιμε, κύριε Πρόεδρε, αξιότιμε, κύριε Υπουργέ, όπως και στην επιτροπή ουσιαστικά τασσόμαστε αναφανδόν υπέρ της ψηφίσεως του συγκεκριμένου σχεδίου νόμου. Επιδαψιλεύουμε σε ό,τι είχε λεχθεί εκ μέρους του κυρίου Υπουργού, διότι θεωρούμε βασικώς ότι το πρόκριμα εδώ είναι η έννοια και δεν πρέπει να την αντιπαρερχόμεθα της πολιτισμικής διπλωματίας. Θεωρούμε ότι είναι το κλειδί, είναι ένα κρίσιμο στοιχείο και για την εμπέδωση των διακρατικών σχέσεων, αλλά και γενικότερα να το αναγορεύσουμε σαν μια κατευθυντήρια γραμμή ούτως ώστε εξ αφορμής αυτού και να διασωθεί η ταυτότητα του εκάστοτε λαού, να υπάρχει αυτή η αμοιβαία αλληλεπίδραση που είναι η ειρηνοποιός συγκολλητική δύναμη, προκειμένου να προσπίσει κανείς το κάθε έθνος-κράτος το διαρκώς διακυβευόμενο αγαθό που είναι η ελευθερία και αφ' ετέρου αυτό θα επιφέρει αυτοδικαίως και οφέλη γεωπολιτικά και γεωστρατηγικά.

Άρα θεωρώ ότι από πάσης απόψεως και τη δεδομένη χρονική συγκυρία είναι ό,τι καλύτερο μπορεί να υπάρξει. Εξ αυτού του λόγου πρέπει να επισημανθούν αυτά, η πολιτισμική διπλωματία, για να εμβαθύνουμε εν όψει και των επικείμενων, η εν γένει δηλαδή εμπέδωση φιλικών σχέσεων στο πλαίσιο του περιπλοκού ζητήματος των διεθνών σχέσεων με τα έτερα κράτη. Αυτό ήθελα να τονίσω και όπως προείπα θα ψηφίσουμε εμείς ως Σπαρτιάτες υπέρ του σχεδίου νόμου.

Ευχαριστώ πολύ.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Ιωάννης Πλακιωτάκης): Ευχαριστούμε και εμείς.

Ολοκληρώνεται η σημερινή συζήτηση του σχεδίου νόμου με την παρέμβαση του Υφυπουργού Πολιτισμού, του κ. Χρίστου Δήμα.

ΧΡΙΣΤΟΣ ΔΗΜΑΣ (Υφυπουργός Πολιτισμού): Ευχαριστώ πολύ, κύριε Πρόεδρε.

Κυρίες και κύριοι Βουλευτές, η Ελλάδα στον πολιτισμό είναι μια παγκόσμια υπερδύναμη. Παγκόσμια υπερδύναμη, όμως, είμαστε λόγω της πλούσιας πολιτιστικής μας κληρονομιάς, κατά κύριο λόγο λόγω του αρχαίου ελληνικού πολιτισμού. Μας ξέρουν σε όλο τον κόσμο για τη φιλοσοφία, το θέατρο, την κεραμική, τη χειροτεχνία, την αστρονομία, τις επιστήμες. Αυτό που θέλουμε να μπορέσουμε να αναδείξουμε και να προωθήσουμε ακόμα περισσότερο είναι ο σύγχρονος ελληνικός πολιτισμός, όπου νιώθουμε ότι, ενώ έχουμε εξαιρετικούς σκηνοθέτες, ηθοποιούς, μουσικούς, λογοτέχνες, πεζογράφους, εικαστικούς, δεν έχουμε καταφέρει να τους αναδείξουμε στον βαθμό που θα έπρεπε στην παγκόσμια σκηνή. Άρα η προώθηση του σύγχρονου ελληνικού πολιτισμού είναι βασικό ζήτημα στην ατζέντα τόσο του Υπουργείου Πολιτισμού όσο και της ελληνικής Κυβέρνησης.

Θέλω να δώσω μερικά χαρακτηριστικά παραδείγματα για την επίτευξη των στόχων αυτών. Ένα χαρακτηριστικό παράδειγμα είναι το ελληνικό βιβλίο. Η Κυβέρνηση, το Υπουργείο Πολιτισμού, έχει διασφαλίσει τη συμμετοχή στις σημαντικότερες παγκόσμιες εκθέσεις βιβλίου για τα επόμενα δύο χρόνια. Το τελευταίο χρονικό διάστημα είχαμε πολύ έντονη συμμετοχή τόσο στη Μαδρίτη, στη Φρανκφούρτη, το επόμενο χρονικό διάστημα στη Σάρτζα, στα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, στην Γκουανταλαχάρα. Άρα συνεχίζουμε και ο στόχος είναι να αναδείξουμε το ελληνικό βιβλίο, τον ελληνικό πολιτισμό, τους Έλληνες λογοτέχνες, ποιητές, πεζογράφους και συγγραφείς πολύ περισσότερο.

Γι' αυτόν τον λόγο παράλληλα με την οικονομική στήριξη, τη συμμετοχή του ελληνικού βιβλίου σε όλες τις διεθνείς εκθέσεις στηρίζουμε και τα μεταφραστικά προγράμματα. Ειδικότερα αναφέρομαι στο πρόγραμμα, το «GREEKLI», όπου μέσω του Ταμείου Ανάκαμψης μεταφράζουμε τα ελληνικά βιβλία σε πολλές

ξένες γλώσσες, στην αγγλική, στην ιταλική, στην ισπανική, στη γαλλική, στη ρωσική, στη γερμανική και σε άλλες πολλές γλώσσες.

Όμως την ίδια στιγμή προσπαθούμε να προωθήσουμε τον σύγχρονο ελληνικό πολιτισμό, δημιουργώντας και μια ηλεκτρονική πλατφόρμα -το ανακοίνωσα και στην επιτροπή-, όπου ο στόχος είναι να μπορέσουμε να συγκεντρώσουμε σημαντικό ψηφιακό υλικό από όλους τους φορείς του πολιτισμού της χώρας μας, είτε εποπτεύονται άμεσα από το Υπουργείο Πολιτισμού είτε δεν εποπτεύονται άμεσα από το Υπουργείο Πολιτισμού, αλλά έχουν σημαντικό πολιτιστικό έργο, ώστε να μπορούμε αυτή την πλατφόρμα να την αξιοποιούμε στη διεθνή πολιτική και ως ένα εργαλείο πολιτικής, πολιτιστικής διπλωματίας και αυτή η πλατφόρμα προφανώς θα είναι και σε πολλές ξένες γλώσσες, για να μπορούν να έχουν πρόσβαση τόσο στο αρχείο αυτό αλλά και στις προσεχείς εκδηλώσεις πολιτισμού που θα λάβουν χώρα στην Ελλάδα το επόμενο χρονικό διάστημα, για να μπορέσουμε να προσελκύσουμε ακόμη περισσότερο κόσμο στις πολιτιστικές μας εκδηλώσεις και μάλιστα ανθρώπους από το εξωτερικό.

Πάμε τώρα, όμως, λίγο στη συμφωνία με την Ινδία. Η συμφωνία με την Ινδία εντάσσεται στο πλαίσιο της πολιτικής της χώρας μας για την αξιοποίηση της πολιτιστικής διπλωματίας. Δεν ισχυριζόμαστε ότι οι πολιτιστικές ανταλλαγές μεταξύ Ελλάδας και Ινδίας θα ξεκινήσουν ή ότι ξεκινούν -πιο σωστά- από την ψήφιση της διεθνούς σύμβασης. Αυτό το οποίο λέμε, όμως, είναι ότι μπαίνει ένα θεσμικό πλαίσιο για τις δύο ανταλλαγές.

Θέλω πολύ σύντομα να κάνω μερικά σχόλια για τη στάση των πολιτικών κομμάτων. Πρώτα απ' όλα θέλω να ευχαριστήσω όλες και όλους σας για την πολύ δημιουργική συζήτηση που είχαμε στην επιτροπή αλλά και εδώ στην Ολομέλεια. Δεν μπορώ, όμως, να μην αναφέρω το γεγονός ότι μου κάνει πολύ μεγάλη εντύπωση η στάση του Κομμουνιστικού Κόμματος Ελλάδας. Αναφερθήκατε στην επιτροπή και είπατε ότι στηρίζουμε αναφανδόν και θα συνεχίσουμε να στηρίζουμε αναφανδόν. Εδώ είπατε ότι στηρίζουμε πάντα τις πολιτιστικές ανταλλαγές και θα συνεχίσουμε να τις στηρίζουμε.

Κυρία συνάδελε, στηρίζουμε τις πολιτικές συναλλαγές όχι στα λόγια, στην πράξη, με την ψήφο μας. Εσείς, το Κομμουνιστικό Κόμμα Ελλάδας, δηλώσατε ότι θα καταψηφίσετε αυτή τη συμφωνία, άρα δεν στηρίζετε τις πολιτιστικές ανταλλαγές. Είπατε μάλιστα ότι η συμφωνία αυτή είναι γενικόλογη και αναφερθήκατε στο άρθρο 8 για τα κοινά μεταπτυχιακά. Να σας πω ότι τα κοινά μεταπτυχιακά θα γίνουν με κρατικά πανεπιστήμια, άρα δεν αντιλαμβάνομαι για ποιον λόγο δεν ψηφίζετε αυτή τη συμφωνία.

Εκτός, όμως, από το Κομμουνιστικό Κόμμα Ελλάδας μου έκανε πολύ μεγάλη εντύπωση και η στάση της Ελληνικής Λύσης, όπου ο Κοινοβουλευτικός Εκπρόσωπος είπε «συμφωνούμε για τη σύσφιξη των σχέσεων των δύο χωρών», αλλά προφανώς δεν σας αρκεί το γεγονός ότι έχουν υπογράψει τη συμφωνία οι δύο χώρες, η Ελλάδα και η Ινδία, δεν κάνει για την Ελληνική Λύση. Θέλετε να μιν να εμβαθύνουμε τις σχέσεις μεταξύ της Ελλάδας και της Ινδίας στη θεωρία. Στην πράξη όταν έχει συμφωνήσει η ελληνική Κυβέρνηση με την ινδική κυβέρνηση, άρα να εμβαθύνουμε τη σχέση μεταξύ των δύο χωρών, για εσάς αυτό δεν αρκεί.

Κάνετε και τα δύο κόμματα αναφορά ότι η συμφωνία αυτή είναι γενικόλογη. Το είπα και στην επιτροπή, ναι, είναι γενικόλογη η συμφωνία και είναι διεθνής πρακτική αυτή, ακόμα και σε συμφωνίες με κομμουνιστικές χώρες είναι γενικόλογες οι συμφωνίες πολιτιστικών ανταλλαγών. Και το είπα στην επιτροπή ότι είναι γενικόλογες, διότι δεν θέλουμε να αποκλείσουμε. Θέλουμε να είμαστε συμπεριληπτικοί. Δεν θέλουμε να αποκλείσουμε θεατρικές

παραστάσεις, συγγραφείς, παραγωγές κινηματογραφικές, εικαστικές και άλλες πολιτιστικές ανταλλαγές. Θέλουμε να έχουμε τη δυνατότητα να μπορούμε να συμπεριλάβουμε παρά να αποκλείσουμε.

Κλείνοντας, θέλω να κάνω μια αναφορά και σε όσα δήλωσε ο εισηγητής της Πλεύσης Ελευθερίας. Επαναλαμβάνω τη βούλησή μας, ναι, πρέπει να το διαφημίσουμε και γι' αυτό είπα ότι είναι πολύ σωστή η πρότασή σας και επιδιώκουμε τη συνεργασία με όλα τα πολιτικά κόμματα και με την Πλεύση Ελευθερίας, ώστε να διαφημίσουμε ακόμα περισσότερο τη συμφωνία αυτή. Κάνετε αναφορά ότι μέσω διπλωματικών οδών προβλέπεται η συμφωνία. Ναι, σε μια διακρατική συμφωνία μέσω των διπλωματικών οδών γίνεται η επικοινωνία, άρα υπάρχει και η Ελληνική Πρεσβεία και η Ινδική Πρεσβεία στην Ελλάδα. Προφανώς είναι και τα δύο Υπουργεία -και το Υπουργείο Εξωτερικών και το Υπουργείο Πολιτισμού- των δύο χωρών που μεσολαβούν και, όπως τόνισα πιο πριν, οι επιτροπές που δημιουργούνται είναι κοινές ομάδες εργασίας.

Πρέπει να υπάρχει αμοιβαίο ενδιαφέρον. Άρα δεν είναι κάτι το οποίο μπορεί να γίνει μονομερώς είτε από τη μία πλευρά είτε από την άλλη πλευρά. Γι' αυτό και οι κοινές ομάδες εργασίας είναι οι οποίες συμφωνούν για το ποιες από τις πρωτοβουλίες μπορούν να προχωρήσουν.

Κλείνοντας, αυτό το οποίο θέλω να πω είναι ότι βρίσκομαι αρκετά χρόνια στο ελληνικό Κοινοβούλιο. Υπάρχουν πολλές δικαιολογίες για να μπορέσουμε να καταψηφίσουμε κάτι, ειδικότερα μια διεθνή σύμβαση. Εγώ δεν θα σας καλέσω να βρείτε τις δικαιολογίες για να καταψηφίσουμε κάτι. Θα σας καλέσω να δείτε λίγο δημιουργικά εάν θεωρείτε ότι μπορεί έστω και μία ελληνική παραγωγή να πάει στην Ινδία, να ωφεληθεί ένας άνθρωπος από αυτή τη συμφωνία ή μία ομάδα πιο σωστά, εάν θεωρείτε ότι μπορεί συνεπώς να ωφεληθεί, θα σας καλέσω -ειδικότερα τα δύο κόμματα τα οποία τάχθηκαν κατά- να αναθεωρήσετε και να σκεφτείτε ξανά κατά πόσο μπορείτε και εσείς να συμβάλετε σε αυτή την επιτυχία ή όχι.

Σας ευχαριστώ πάρα πολύ.

(Χειροκροτήματα από την πτέρυγα της Νέας Δημοκρατίας)

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Ιωάννης Πλακιωτάκης): Και εμείς σας ευχαριστούμε, κύριε Υπουργέ.

Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, κηρύσσεται περαιωμένη η συζήτηση ενιαία επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου του σχεδίου νόμου του Υπουργείου Πολιτισμού.

Προχωρούμε στην ψήφιση επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου του σχεδίου νόμου του Υπουργείου Πολιτισμού: «Κύρωση του Προγράμματος Πολιτιστικών και Εκπαιδευτικών Ανταλλαγών μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδίας για τα έτη 2022-2026».

Παρακαλώ να ανοίξει το σύστημα της ηλεκτρονικής ψηφοφορίας.

(ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ)

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Ιωάννης Πλακιωτάκης): Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, εφόσον έχετε ολοκληρώσει την ψηφοφορία, παρακαλώ να κλείσει το σύστημα της ηλεκτρονικής ψηφοφορίας.

(ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΚΑΤΑΜΕΤΡΗΣΗ)

(ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΚΑΤΑΜΕΤΡΗΣΗ)

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Ιωάννης Πλακιωτάκης): Οι θέσεις των κομμάτων, όπως αποτυπώθηκαν κατά την ψήφιση με το ηλεκτρονικό σύστημα, καταχωρίζονται στα Πρακτικά της σημερινής συνεδρίασης και έχουν ως εξής:

Κύρωση του Προγράμματος Πολιτιστικών και Εκπαιδευτικών
Ανταλλαγών μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρα-
τίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδίας για τα έτη
2022 - 2026

Επί της αρχής ΚΑΤΑ ΠΛΕΙΟΨΗΦΙΑ

Ν.Δ.: ΝΑΙ

ΣΥΡΙΖΑ: ΝΑΙ

ΠΑΣΟΚ-Κ.Α.: ΝΑΙ

Κ.Κ.Ε.: ΟΧΙ

ΕΛΛΗΝ. ΛΥΣΗ: ΠΡΝ

ΣΠΑΡΤΙΑΤΕΣ: ΝΑΙ

ΝΙΚΗ: ΝΑΙ

ΠΛΕΥΣΗ ΕΛ.: ΝΑΙ

Άρθρο πρώτο ΚΑΤΑ ΠΛΕΙΟΨΗΦΙΑ

Ν.Δ.: ΝΑΙ

ΣΥΡΙΖΑ: ΝΑΙ

ΠΑΣΟΚ-Κ.Α.: ΝΑΙ

Κ.Κ.Ε.: ΟΧΙ

ΕΛΛΗΝ. ΛΥΣΗ: ΠΡΝ

ΣΠΑΡΤΙΑΤΕΣ: ΝΑΙ

ΝΙΚΗ: ΝΑΙ

ΠΛΕΥΣΗ ΕΛ.: ΝΑΙ

Ακροτελεύτιο άρθρο ΚΑΤΑ ΠΛΕΙΟΨΗΦΙΑ

Ν.Δ.: ΝΑΙ

ΣΥΡΙΖΑ: ΝΑΙ

ΠΑΣΟΚ-Κ.Α.: ΝΑΙ

Κ.Κ.Ε.: ΟΧΙ

ΕΛΛΗΝ. ΛΥΣΗ: ΠΡΝ

ΣΠΑΡΤΙΑΤΕΣ: ΝΑΙ

ΝΙΚΗ: ΝΑΙ

ΠΛΕΥΣΗ ΕΛ.: ΝΑΙ

Επί του συνόλου ΚΑΤΑ ΠΛΕΙΟΨΗΦΙΑ

Ν.Δ.: ΝΑΙ

ΣΥΡΙΖΑ: ΝΑΙ

ΠΑΣΟΚ-Κ.Α.: ΝΑΙ

Κ.Κ.Ε.: ΟΧΙ

ΕΛΛΗΝ. ΛΥΣΗ: ΠΡΝ

ΣΠΑΡΤΙΑΤΕΣ: ΝΑΙ

ΝΙΚΗ: ΝΑΙ

ΠΛΕΥΣΗ ΕΛ.: ΝΑΙ

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Ιωάννης Πλακιδάκης): Συνεπώς το σχέδιο νόμου του Υπουργείου Πολιτισμού: «Κύρωση του Προγράμματος Πολιτιστικών και Εκπαιδευτικών Ανταλλαγών μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδίας για τα έτη 2022-2026» έγινε δεκτό κατά πλειοψηφία ενιαία επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου και έχει ως εξής:

«Κύρωση του Προγράμματος Πολιτιστικών και Εκπαιδευτικών Ανταλλαγών μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδίας για τα έτη 2022-2026

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Άρθρο πρώτο Κύρωση Προγράμματος Πολιτιστικών και Εκπαιδευτικών Ανταλλαγών μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδίας για τα έτη 2022-2026

Πρόγραμμα Πολιτιστικών και Εκπαιδευτικών Ανταλλαγών μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδίας για τα έτη 2022-2026

- Άρθρο 1 Μουσική και Χορός
- Άρθρο 2 Θέατρο
- Άρθρο 3 Εκθέσεις, Σεμινάρια και Συνέδρια
- Άρθρο 4 Αρχαιολογία
- Άρθρο 5 Αρχεία
- Άρθρο 6 Εθνικές Βιβλιοθήκες
- Άρθρο 7 Εκπαίδευση και Πολιτισμός

- Άρθρο 8 Ανώτατη Εκπαίδευση
- Άρθρο 9 Μουσεία
- Άρθρο 10 Λογοτεχνία
- Άρθρο 11 Έρευνα και Έγγραφα
- Άρθρο 12 Μουσεία/Κέντρα Επιστημών
- Άρθρο 13 Ανθρωπολογία
- Άρθρο 14 Φεστιβάλ
- Άρθρο 15 Πολιτιστικές και Δημιουργικές Βιομηχανίες
- Άρθρο 16 Μέσα Μαζικής Ενημέρωσης
- Άρθρο 17 Υποθέσεις Νεολαίας
- Άρθρο 18 Γενικές και Οικονομικές Διατάξεις
- Άρθρο 19 Γενικοί Όροι
- Άρθρο δεύτερο Έναρξη ισχύος

Άρθρο πρώτο Κύρωση Προγράμματος Πολιτιστικών και Εκπαιδευτικών Ανταλλαγών μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδίας για τα έτη 2022 - 2026

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που προβλέπει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος, το Πρόγραμμα Πολιτιστικών και Εκπαιδευτικών Ανταλλαγών μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδίας για τα έτη 2022-2026, που υπογράφηκε στο Νέο Δελχί, στις 23 Μαρτίου 2022, το πρωτότυπο κείμενο του οποίου στην αγγλική και η μετάφραση στην ελληνική γλώσσα έχουν ως εξής:

CULTURAL AND EDUCATIONAL
EXCHANGE PROGRAMME
BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE HELLENIC REPUBLIC
AND
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF INDIA
FOR THE YEARS 2022-2026

The Government of the Hellenic Republic and the Government of the Republic of India (hereinafter jointly referred to as the “Parties” and separately as a “Party”);

DESIRING to strengthen the friendly links between the Parties so as to deepen cultural relations between them,

On the basis of the Cultural Agreement between the Government of the Republic of India and the Government of the Hellenic Republic, signed in Athens on 22nd June 1961;

Have agreed on the following Cultural Exchange Programme for the period 2022- 2026,

Article 1

Music and Dance

The Parties shall exchange music and dance ensembles and/or individual performing artists including classical and folk troupes for a period not exceeding 10 days each. Dates and other details of such exchange will be mutually agreed upon by the Parties through diplomatic channels.

Article 2

Theatre

a. Both Parties shall encourage and facilitate exchange of theatre performances in both countries and to participate in local and international theatre festivals on mutually agreed terms.

b. Both Parties shall exchange theatre journals and publications on a reciprocal basis between the two countries on mutually agreed terms.

Article 3

Exhibitions, Seminars and Conference

a. The Parties shall exchange contemporary and modern art exhibitions between the two countries on reciprocal basis on mutually agreed terms.

b. Both Parties will invite experts from the other side to participate in International seminars, symposiums, conferences, camps, residencies etc. on culture and arts.

Article 4

Archaeology

- a. Both Parties shall support cooperation in the field of protection, conservation, restoration and promotion of the cultural heritage of both countries, as well as safeguarding of cultural property against the impacts of climate change and the illicit trafficking of cultural goods.
- b. The Parties shall exchange experts in the field of protection, restoration and conservation of ancient monuments and archaeological sites, art objects and development of archaeological site museums, details of which shall be mutually agreed upon by the Parties through diplomatic channels and separate agreements, setting the terms, period and financial details.
- c. The Parties shall cooperate to prevent theft, illegal excavation and illicit import, export and transit or transfer of ownership of their cultural property in accordance with the international conventions and their respective national legislation.
- d. Both Parties shall support cooperation in the field of protection, conservation and promotion of the cultural heritage of the both countries,

Article 5

Archives

- a. The Parties shall promote exchange of information and documentation concerning the history of Hellenic Republic in the archives of India and the history of India in the archives of Hellenic Republic, as well as copies of documents (digital copies) of interest to both Parties in order to replenish in respective collections. Modalities will be worked out through mutual consultations.
- b. Both Parties shall exchange experts for a period of one week in each case, in the field of Records Management, Archives Administration and Conservation of Records, digitization and digital preservation of records.
- c. The National Archives of India will provide professional training facilities to officials and students of Hellenic Republic in the courses run by the School of Archival Studies. Similarly, the National Archives of Hellenic Republic will provide professional training courses to officials of National Archives of India.

Article 6

National Libraries

- a. The Parties shall promote cooperation between their national libraries in accordance with their national legislation, which may include an exchange of books and publications and support joint activities in the areas of research, digitization and exchange of professionals and experts.

b.The National Library of Greece and the National Library of India shall examine the possibility of signing a Memorandum of Understanding that shall address all operating procedures and guide joint activities between them on the basis of the principle of fairness, reciprocity and mutual benefit.

Article 7

Education and Culture

Both sides will extend and promote further exchange and cooperation programs in the field of Education and Culture (mostly for students of secondary school). The Parties shall encourage collaboration between schools through information technology in order to exchange knowledge and experience and carry out joint programmes, activities, exhibitions, etc. in fields of mutual interest like history, culture, language learning, IT application, environmental protection, recycling, etc.

Article 8

Higher Education

The Parties shall contribute to enhance cooperation in the field of Higher Education, Specifically; they shall examine the possibility of creating and promoting joint undergraduate and postgraduate programmes of mutual interest as well as the possibility of reinforcing the exchange of University students and staff, in accordance to the Parties' national legislations.

Article 9

Museums

a.The public museums of the Parties, may exchange temporary exhibitions and museum professionals. Exhibitions may also be organized jointly by the respective museums. Details shall be finalized through diplomatic channels and separate agreements, setting the terms, period and financial details.

b.The Parties agrees to promote and encourage the exchange of museum professionals, in order to exchange knowledge, expertise and good practices. Separate agreements, will set the terms, period and financial details of similar exchanges.

c.Exchange of standard art publications.

Article 10

Literature

a.Both parties shall exchange a writer's delegation on reciprocal basis. Details of such visits shall be mutually decided by the Parties through diplomatic channels.

b. Both Parties shall promote the translation of literary works of famous writers and poets in both countries.

Article 11**Research and Documentation**

Both Parties shall facilitate:

- a.Study of the artistic heritage, Folklore/folk traditions and narrative forms.
- b.Devising creative activities for cognitive and skill development of the students.
- c.Exploring possibilities of developing educational activities at Art Academies, Museums, Cultural Centres and Educational Institutions for children.
- d.Development of audio-visual and printed educational materials for students and teachers to have better understanding of tangible and intangible art forms of both the countries.
- e.Documentation of the Arts, Museum objects and Production of Cultural Resources of both the countries.

Article 12**Science Museums/Centres**

Both Parties shall exchange one senior level Science Communication professional to study science centres / museums & non-formal science education programmes on reciprocal basis. The duration of the visit will be one week each.

Article 13**Anthropology**

Both Parties shall exchange visits of experts in anthropology of different institutes of both countries.

Article 14**Festivals**

The Parties shall conduct festivals in each other's country, which shall include the exchange of tours of performing arts groups of multiple participants from each side. The details of these tours and other activities included shall be developed on the basis of reciprocity.

Article 15**Cultural and Creative Industries**

The Parties shall particularly encourage the exchange of know-how and best practices applied in the sector of cultural and Creative Industries. In this framework the Parties will encourage partnerships, synergies and artistic residencies.

Article 16**Mass Media**

- a. Both Parties will exchange programme depicting various facets of life and culture in the two countries through their respective radio and TV organization.
- b. Both Parties shall endeavour to strengthen relation between their national broadcasting organizations by exchange of Programmes, professionals and by utilizing training expertise and facilities available in respective country. Details of such exchange will be mutually agreed upon by the Parties through diplomatic channels.
- c. Both Parties will invite each other to its International Film Festivals.
- d. Both Parties shall encourage the support provided by State Agencies to enhance the collaboration of professionals in the field of audiovisual production, such as video game designers, animation professionals etc.
- e. Both Parties shall encourage cooperation and private investments in the field of development of audio-visual production in each other country. In this framework, the Ministry of Digital Governance of the Hellenic Republic, in collaboration with the National Centre of Audiovisual Media and Communication- EKOME and the Ministry of Information and Broadcasting of the Republic of India intend to provide all possible assistance and flexibility to Indian/Greek filmmakers who will choose Greece/India, respectively, to shoot a movie or a television series.

ARTICLE 17**Youth Affairs**

The Parties shall encourage the exchange of youth programmes, participation in youth festivals in either country, visits of the experts in charge of the Youth Affairs, sharing of experiences, good practices, skills, techniques, information and knowledge in the areas of cooperation on youth affairs and participation of youth in seminars and conferences organized in both the countries on youth related issues.

ARTICLE 18**General and Financial Provisions**

A. Exchange of individuals, delegations, exhibitions:

Every Party shall send to the other Party the bio-data (including languages spoken and proposed itinerary) at least two months in advance of the expected date of visit of the delegation or individuals selected under this Programme and bio-data of performing groups at an exhibition four months in advance. The receiving Party shall inform the other Party about agreeing to receive or postponing the date at least one month in advance.

B. Exchange of exhibitions:

Separate agreement shall be reached between the promoting party and the receiving party with regard to exhibition.

C. Exchange of materials:

Each contracting Party shall have the right to use the materials exchanged in the fields of information, Mass Media in its own programmes and such materials should not be given by the receiving Party to a third Party.

D. Finances:

While visiting representatives of groups, delegations, performing groups to each other countries, sending Party shall provide international travel expenses, the receiving Party shall provide boarding, security and safety, food and internal travel expenses, as well as emergency expenses.

E. One-month duration visits:

The sending Party shall provide international travel expenses in respect of their performing groups and delegation in case of visits for a period not exceeding one month. The receiving Party shall provide hospitality, which includes free boarding and lodging, internal travel expenses and free medical care in case of sudden illness. This is applicable in respect of both the Parties.

ARTICLE 19

Miscellaneous

Any dispute between the Parties arising out of the interpretation, application or implementation of this Cultural Exchange Programme shall be settled amicably through consultation or negotiations between the Parties.

The provisions of this Cultural Exchange Programme shall not preclude the Parties from agreeing through the diplomatic channel, on any other arrangements which they may deem desirable.

This Programme may be amended at any time by mutual written consent of the Parties by an Exchange of Notes between the Parties through the diplomatic channel.

Either Party may terminate this Programme by giving written notice to the other Party 6 (six) months in advance. The termination of this Programme shall not prejudice the completion of any on-going programmes and projects under this Cultural Exchange Programme unless the Parties decide otherwise.

The present Programme shall enter into force on the date of the last written notification by which the two Parties shall inform each other, through diplomatic channels, of the completion of any internal procedures required by their internal legislation for its entry into force. It shall

remain in force until the 31st of December, 2026, whereupon it shall continue to apply until the entry into force of a new Programme.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned being duly authorized by their respective Governments, have signed this Cultural Exchange Programme.

Done and signed at New Delhi on 23/03/22 in two originals each in English language.

FOR THE GOVERNMENT OF
THE HELLENIC REPUBLIC

Name: Nikolaos-Georgios Dendias

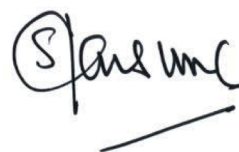
Designation: Minister for Foreign Affairs



FOR THE GOVERNMENT OF
THE REPUBLIC OF INDIA

Name: Dr. S. Jaishankar

Designation: Minister for External Affairs



ΕΠΙΣΗΜΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ – OFFICIAL TRANSLATION		
Κωδικός Ασφαλείας – Security QR Code :		
9i7APGdWPPB9xownDXV98A		

**ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΩΝ
ΑΝΤΑΛΛΑΓΩΝ ΜΕΤΑΞΥ
ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ
ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΙΝΔΙΑΣ
ΓΙΑ ΤΑ ΕΤΗ 2022-2026**

Η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Ινδίας (στο εξής από κοινού αναφερόμενες ως «οι Συμβαλλόμενοι» και χωριστά ως «ο Συμβαλλόμενος»),

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να ενδυναμώσουν τους δεσμούς φιλίας μεταξύ των Συμβαλλομένων, έτσι ώστε να εμβαθύνουν τις πολιτιστικές σχέσεις μεταξύ τους, Βάσει της Πολιτιστικής Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδίας και της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας που υπογράφηκε την 22^α Ιουνίου 1961 στην Αθήνα,

Συμφώνησαν επί του ακόλουθου Προγράμματος Πολιτιστικών Ανταλλαγών για το διάστημα 2022-2026,

Άρθρο 1

Μουσική και Χορός

Οι Συμβαλλόμενοι θα ανταλλάσσουν μουσικά και χορευτικά σύνολα και/ή ατομικούς καλλιτέχνες συμπεριλαμβάνοντας κλασικούς και παραδοσιακούς θιάσους για διάστημα που δεν θα υπερβαίνει τις 10 ημέρες το καθένα. Οι ημερομηνίες και άλλες λεπτομέρειες αυτών των ανταλλαγών θα συμφωνούνται από τους Συμβαλλόμενους μέσω διπλωματικών οδών.

Άρθρο 2 Θέατρο

α. Οι δύο Συμβαλλόμενοι θα ενθαρρύνουν και διευκολύνουν την ανταλλαγή θεατρικών παραστάσεων και στις δύο χώρες και τη συμμετοχή σε τοπικά και διεθνή θεατρικά φεστιβάλ επί αμοιβαία συμφωνηθέντων όρων.

β. Οι δύο Συμβαλλόμενοι θα ανταλλάσσουν θεατρικά περιοδικά και εκδόσεις επί αμοιβαίας βάσης μεταξύ των δύο χωρών επί αμοιβαία συμφωνηθέντων όρων.

Ο Μεταφραστής δεν πιστοποιεί την ακρίβεια του περιεχομένου ή την γνησιότητα του προσκομιζόμενου εγγράφου παρά μόνον ότι η παρούσα συνιστά πιστή μετάφραση του εν λόγω εγγράφου.

The Translator does not certify the content or the authenticity of the document to be translated but only that this is a true and correct translation of the said document.

10

ΕΠΙΣΗΜΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ – OFFICIAL TRANSLATION		
Κωδικός Ασφαλείας – Security QR Code :		
9i7APGdWPPB9xownDXV98A		

Άρθρο 3 Εκθέσεις, Σεμινάρια και Συνέδρια

- α. Οι Συμβαλλόμενοι θα ανταλλάσσουν εκθέσεις σύγχρονης και μοντέρνας τέχνης μεταξύ των δύο χωρών σε αμοιβαία βάση και επί αμοιβαία συμφωνηθέντων όρων.
- β. Οι δύο Συμβαλλόμενοι θα προσκαλούν εμπειρογνώμονες από την άλλη πλευρά για να συμμετέχουν σε διεθνή σεμινάρια, συμπόσια, συνέδρια, συγκεντρώσεις, συναντήσεις κ.λπ. για τον πολιτισμό και τις τέχνες.

Άρθρο 4 Αρχαιολογία

- α. Οι δύο Συμβαλλόμενοι θα υποστηρίξουν τη συνεργασία στον τομέα προστασίας, συντήρησης, αποκατάστασης και προώθησης της πολιτιστικής κληρονομιάς και των δύο χωρών καθώς και τη φύλαξη πολιτιστικής περιουσίας έναντι των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής και της παράνομης διακίνησης πολιτιστικών αγαθών.
- β. Οι Συμβαλλόμενοι θα ανταλλάσσουν εμπειρογνώμονες στον τομέα της προστασίας, αποκατάστασης και συντήρησης αρχαίων μνημείων και αρχαιολογικών χώρων, αντικειμένων τέχνης και ανάπτυξης αρχαιολογικών τόπων μουσείων, στοιχεία των οποίων θα συμφωνηθούν αμοιβαία από τους Συμβαλλόμενους μέσω διπλωματικών οδών και χωριστών συμφωνιών που θα προβλέπουν τους όρους, τη διάρκεια και τις οικονομικές λεπτομέρειες.
- γ. Οι Συμβαλλόμενοι θα συνεργάζονται για να αποτρέπουν την κλοπή, την παράνομη εκσκαφή και την παράνομη εισαγωγή, εξαγωγή και μετακίνηση ή μεταβίβαση κυριότητας της πολιτιστικής τους περιουσίας σύμφωνα με τις διεθνείς συμβάσεις και την αντίστοιχη εθνική νομοθεσία τους.
- δ. Οι δύο Συμβαλλόμενοι θα υποστηρίξουν τη συνεργασία στον τομέα προστασίας, συντήρησης και προώθησης της πολιτιστικής κληρονομιάς των δύο χωρών.

Άρθρο 5 Αρχεία

- α. Οι Συμβαλλόμενοι θα προάγουν την ανταλλαγή πληροφοριών και εγγράφων σχετικά με την ιστορία της Ελληνικής Δημοκρατίας στα αρχεία της Ινδίας και την

Ο Μεταφραστής δεν πιστοποιεί την ακρίβεια του περιεχομένου ή την γνησιότητα του προσκομιζόμενου εγγράφου παρά μόνον ότι η παρούσα συνιστά πιστή μετάφραση του εν λόγω εγγράφου.

The Translator does not certify the content or the authenticity of the document to be translated but only that this is a true and correct translation of the said document.

ΕΠΙΣΗΜΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ – OFFICIAL TRANSLATION	
Κωδικός Ασφαλείας – Security QR Code :	
9i7APGdWPPB9xownDXV98A	

ιστορία της Ινδίας στα αρχεία της Ελληνικής Δημοκρατίας καθώς και αντίγραφα εγγράφων (ψηφιακά αντίγραφα) ενδιαφέροντος και των δύο Συμβαλλομένων προκειμένου να εμπλουτίσουν τις αντίστοιχες συλλογές. Οι τρόποι θα ανευρεθούν μέσω αμοιβαίων συνεννοήσεων.

β. Οι δύο Συμβαλλόμενοι θα ανταλλάσσουν εμπειρογνώμονες για διάστημα μιας εβδομάδας σε κάθε περίπτωση στον τομέα Διαχείρισης και Συντήρησης Αρχείων, ψηφιοποίησης και ψηφιακής συντήρησης αρχείων.

γ. Τα Εθνικά Αρχεία της Ινδίας θα παρέχουν εγκαταστάσεις επαγγελματικής εκπαίδευσης σε αξιωματούχους και φοιτητές στα μαθήματα που θα διεξάγονται από τη Σχολή Αρχειακών Σπουδών. Παρόμοια, τα Εθνικά Αρχεία της Ελληνικής Δημοκρατίας θα παρέχουν μαθήματα επαγγελματικής εκπαίδευσης σε στελέχη Εθνικών Αρχείων της Ινδίας.

Άρθρο 6 Εθνικές Βιβλιοθήκες

α. Οι Συμβαλλόμενοι θα προάγουν τη συνεργασία μεταξύ των εθνικών βιβλιοθηκών τους σύμφωνα με την εθνική τους νομοθεσία και αυτή μπορεί να περιλαμβάνει ανταλλαγή βιβλίων και εκδόσεων και υποστήριξη κοινών δραστηριοτήτων στους τομείς έρευνας, ψηφιοποίησης και ανταλλαγής επαγγελματιών και εμπειρογνομώνων.

β. Η Εθνική Βιβλιοθήκη της Ελλάδας και η Εθνική Βιβλιοθήκη της Ινδίας θα εξετάσουν τη δυνατότητα υπογραφής Μνημονίου Κατανόησης που θα διευθετεί όλες τις λειτουργικές διαδικασίες και θα καθορίζει τις κοινές δραστηριότητες μεταξύ τους στη βάση των αρχών δικαιοσύνης, αμοιβαιότητας και αμοιβαίου οφέλους.

Άρθρο 7 Εκπαίδευση και Πολιτισμός

Οι δύο πλευρές θα επεκτείνουν και προωθήσουν περαιτέρω προγράμματα ανταλλαγών και συνεργασίας στον τομέα της Εκπαίδευσης και του Πολιτισμού (κυρίως για μαθητές δευτεροβάθμιων σχολείων). Οι Συμβαλλόμενοι θα ενθαρρύνουν τη συνεργασία μεταξύ σχολείων μέσω τεχνολογίας πληροφοριών

Ο Μεταφραστής δεν πιστοποιεί την ακρίβεια του περιεχομένου ή την γνησιότητα του προσκομιζόμενου εγγράφου παρά μόνον ότι η παρούσα συνιστά πιστή μετάφραση του εν λόγω εγγράφου.

The Translator does not certify the content or the authenticity of the document to be translated but only that this is a true and correct translation of the said document.

12

ΕΠΙΣΗΜΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ – OFFICIAL TRANSLATION		
Κωδικός Ασφαλείας – Security QR Code :		
9i7APGdWPPB9xownDXV98A		

προκειμένου να ανταλλάξουν γνώσεις και εμπειρίες και να διεξάγουν κοινά προγράμματα, δραστηριότητες, εκθέσεις κ.λπ. σε τομείς αμοιβαίου συμφέροντος όπως ιστορία, πολιτισμό, εκμάθηση γλώσσας, εφαρμογές πληροφορικής, περιβαλλοντική προστασία, ανακύκλωση κ.λπ.

Άρθρο 8 Ανώτατη Εκπαίδευση

Οι Συμβαλλόμενοι θα συνεισφέρουν στη βελτίωση της συνεργασίας στον τομέα Ανώτατης Εκπαίδευσης. Συγκεκριμένα θα εξετάσουν τη δυνατότητα δημιουργίας και προώθησης κοινών προπτυχιακών και μεταπτυχιακών προγραμμάτων αμοιβαίου ενδιαφέροντος καθώς και τη δυνατότητα ενίσχυσης της ανταλλαγής πανεπιστημιακών φοιτητών και προσωπικού, σύμφωνα με τις εθνικές νομοθεσίες των Συμβαλλομένων.

Άρθρο 9 Μουσεία

α. Τα δημόσια μουσεία των Συμβαλλομένων μπορούν να ανταλλάσσουν προσωρινές εκθέσεις και επαγγελματίες μουσείων. Εκθέσεις μπορούν επίσης να οργανώνονται από κοινού από τα αντίστοιχα μουσεία. Οι λεπτομέρειες θα οριστικοποιούνται μέσω διπλωματικών οδών και χωριστών συμφωνιών, ορίζοντας τους όρους, τη διάρκεια και τις οικονομικές λεπτομέρειες.

β. Οι Συμβαλλόμενοι συμφωνούν να προάγουν και να ενθαρρύνουν την ανταλλαγή επαγγελματιών των μουσείων προκειμένου να ανταλλάσσουν γνώσεις, εμπειρία και καλές πρακτικές. Χωριστές συμφωνίες θα προβλέπουν τους όρους, τη διάρκεια και τις οικονομικές λεπτομέρειες παρόμοιων ανταλλαγών.

γ. Ανταλλαγή τυποποιημένων εκδόσεων τέχνης.

Άρθρο 10 Λογοτεχνία

α. Οι δύο Συμβαλλόμενοι θα ανταλλάσσουν αντιπροσωπείες συγγραφέων επί αμοιβαίας βάσης. Οι λεπτομέρειες αυτών των επισκέψεων θα αποφασίζονται αμοιβαία από τους Συμβαλλόμενους μέσω διπλωματικών οδών.

β. Οι δύο Συμβαλλόμενοι θα προωθούν τη μετάφραση λογοτεχνικών έργων διάσημων συγγραφέων και ποιητών και στις δύο χώρες.

Ο Μεταφραστής δεν πιστοποιεί την ακρίβεια του περιεχομένου ή την γνησιότητα του προσκομιζόμενου εγγράφου παρά μόνον ότι η παρούσα συνιστά πιστή μετάφραση του εν λόγω εγγράφου.

The Translator does not certify the content or the authenticity of the document to be translated but only that this is a true and correct translation of the said document.

13

ΕΠΙΣΗΜΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ – OFFICIAL TRANSLATION	
Κωδικός Ασφαλείας – Security QR Code :	
9i7APGdWPPB9xownDXV98A	

Άρθρο 11 Έρευνα και Έγγραφα

Οι δύο Συμβαλλόμενοι θα διευκολύνουν :

- α. τη μελέτη της καλλιτεχνικής κληρονομιάς, λαϊκών παραδόσεων και αφηγηματικών μορφών,
- β. την επινόηση δημιουργικών δραστηριοτήτων για τη γνωστική εξέλιξη και την ανάπτυξη δεξιοτήτων των φοιτητών,
- γ. τη διερεύνηση δυνατοτήτων ανάπτυξης εκπαιδευτικών δραστηριοτήτων Καλλιτεχνικών Ακαδημιών, Μουσείων, Πολιτιστικών Κέντρων και Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων για παιδιά.
- δ. την ανάπτυξη οπτικοακουστικού και έντυπου εκπαιδευτικού υλικού για φοιτητές και καθηγητές ώστε να έχουν καλύτερη κατανόηση απτών και μη μορφών τέχνης και των δύο χωρών.
- ε. την τεκμηρίωση των τεχνών, των αντικειμένων μουσείων και την παραγωγή πολιτιστικών πόρων και των δύο χωρών.

Άρθρο 12 Μουσεία/Κέντρα Επιστημών

Οι δύο Συμβαλλόμενοι θα ανταλλάσσουν έναν ανώτερου επιπέδου επαγγελματία Επικοινωνίας Επιστημών για να μελετά τα κέντρα/μουσεία επιστημών και τα μη επίσημα επιστημονικά εκπαιδευτικά προγράμματα επί αμοιβαίας βάσης. Η διάρκεια της κάθε επίσκεψης θα είναι μια εβδομάδα.

Άρθρο 13 Ανθρωπολογία

Οι δύο Συμβαλλόμενοι θα ανταλλάσσουν επισκέψεις εμπειρογνομόνων της ανθρωπολογίας διαφορετικών ιδρυμάτων και των δύο χωρών.

Άρθρο 14 Φεστιβάλ

Οι Συμβαλλόμενοι θα διεξάγουν φεστιβάλ στη χώρα του άλλου, τα οποία θα περιλαμβάνουν την ανταλλαγή περιοδειών καλλιτεχνικών ομάδων πολυπληθών συμμετοχών από κάθε πλευρά. Οι λεπτομέρειες αυτών των περιοδειών και άλλες

Ο Μεταφραστής δεν πιστοποιεί την ακρίβεια του περιεχομένου ή την γνησιότητα του προσκομιζόμενου εγγράφου παρά μόνον ότι η παρούσα συνιστά πιστή μετάφραση του εν λόγω εγγράφου.

The Translator does not certify the content or the authenticity of the document to be translated but only that this is a true and correct translation of the said document.

ΕΠΙΣΗΜΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ – OFFICIAL TRANSLATION	
Κωδικός Ασφαλείας – Security QR Code :	
9i7APGdWPPB9xownDXV98A	

δραστηριότητες που περιλαμβάνονται θα αναπτύσσονται στη βάση της αμοιβαιότητας .

Άρθρο 15 Πολιτιστικές και Δημιουργικές Βιομηχανίες

Οι Συμβαλλόμενοι συγκεκριμένα θα ενθαρρύνουν την ανταλλαγή τεχνογνωσίας και βέλτιστων πρακτικών που θα εφαρμόζεται στον τομέα πολιτιστικής και Δημιουργικής Βιομηχανίας. Στο πλαίσιο αυτό, οι Συμβαλλόμενοι θα ενθαρρύνουν τις συνεργασίες, συμπράξεις και καλλιτεχνικές συναντήσεις.

Άρθρο 16 Μέσα Μαζικής Ενημέρωσης

α. Οι δύο Συμβαλλόμενοι θα ανταλλάσσουν προγράμματα απεικονίζοντας διάφορες πτυχές της ζωής και του πολιτισμού στις δύο χώρες μέσω του αντίστοιχου ραδιοτηλεοπτικού οργανισμού τους.

β. Οι δύο Συμβαλλόμενοι θα προσπαθήσουν να ενδυναμώσουν τη σχέση μεταξύ των εθνικών ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών τους μέσω της ανταλλαγής Προγραμμάτων, επαγγελματιών και με τη χρήση εκπαιδευτικής εξειδίκευσης και εγκαταστάσεων διαθέσιμων στην αντίστοιχη χώρα. Οι λεπτομέρειες αυτής της ανταλλαγής θα συμφωνούνται αμοιβαία από τους Συμβαλλόμενους μέσω διπλωματικών οδών.

γ. Οι δύο Συμβαλλόμενοι θα απευθύνουν προσκλήσεις μεταξύ τους για τα Διεθνή Κινηματογραφικά Φεστιβάλ τους.

δ. Οι δύο Συμβαλλόμενοι θα ενθαρρύνουν την υποστήριξη που παρέχεται από τους Κρατικούς Φορείς για να βελτιώνουν τη συνεργασία επαγγελματιών στον τομέα οπτικοακουστικής παραγωγής όπως σχεδιαστές βιντεοπαιχνιδιών, επαγγελματίες κινουμένων σχεδίων κ.λπ.

ε. Οι δύο Συμβαλλόμενοι θα ενθαρρύνουν τη συνεργασία και τις ιδιωτικές επενδύσεις στον τομέα ανάπτυξης οπτικοακουστικής παραγωγής στη χώρα του άλλου. Στο πλαίσιο αυτό, το Υπουργείο Ψηφιακής Διακυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας, σε συνεργασία με το Εθνικό Κέντρο Οπτικοακουστικών Μέσων και Επικοινωνίας – ΕΚΟΜΕ και το Υπουργείο Πληροφοριών και Ραδιοτηλεοπτικών

Ο Μεταφραστής δεν πιστοποιεί την ακρίβεια του περιεχομένου ή την γνησιότητα του προσκομιζόμενου εγγράφου παρά μόνον ότι η παρούσα συνιστά πιστή μετάφραση του εν λόγω εγγράφου.

The Translator does not certify the content or the authenticity of the document to be translated but only that this is a true and correct translation of the said document.

15

ΕΠΙΣΗΜΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ – OFFICIAL TRANSLATION	
Κωδικός Ασφαλείας – Security QR Code :	
9i7APGdWPPB9xownDXV98A	

Μεταδόσεων της Δημοκρατίας της Ινδίας, προτίθενται να παρέχουν κάθε δυνατή βοήθεια και ευελιξία στους Ινδούς/Ελληνες παραγωγούς ταινιών που θα επιλέξουν την Ελλάδα/Ινδία, αντίστοιχα, για να γυρίσουν μια ταινία ή μια τηλεοπτική σειρά.

Άρθρο 17 Υποθέσεις Νεολαίας

Οι Συμβαλλόμενοι θα ενθαρρύνουν την ανταλλαγή προγραμμάτων νεολαίας, συμμετοχής σε φεστιβάλ νεολαίων σε κάθε χώρα, επισκέψεις των εμπειρογνομόνων επικεφαλής των Υποθέσεων Νεολαίας, κοινοποίηση εμπειριών, καλών πρακτικών, δεξιοτήτων, τεχνικών πληροφοριών και γνώσεων στους τομείς συνεργασίας επί υποθέσεις νεολαίας και συμμετοχής των νέων σε σεμινάρια και συνέδρια που οργανώνονται και στις δύο χώρες επί ζητημάτων σχετικών με τη νεολαία.

Άρθρο 18 Γενικές και Οικονομικές Διατάξεις

A. Ανταλλαγή ατόμων, αντιπροσωπειών, εκθέσεων :

Κάθε Συμβαλλόμενος θα αποστέλλει στον άλλο Συμβαλλόμενο τα βιο-δεδομένα (συμπεριλαμβανοντας γλώσσες που ομιλούνται και προτεινόμενη διαδρομή) τουλάχιστον δύο μήνες πριν την αναμενόμενη ημερομηνία επίσκεψης της αντιπροσωπείας ή των ατόμων που έχουν επιλεγεί σύμφωνα με αυτό το Πρόγραμμα και τα βιο-δεδομένα των καλλιτεχνικών ομάδων εκθέσεων, τέσσερις μήνες εκ των προτέρων. Ο υποδεχόμενος Συμβαλλόμενος θα ενημερώνει τον Αντισυμβαλλόμενο σχετικά με τη συμφωνία του για την υποδοχή ή την αναβολή της ημερομηνίας τουλάχιστον ένα μήνα νωρίτερα.

B. Ανταλλαγή εκθέσεων :

Χωριστή συμφωνία θα καταρτίζεται μεταξύ του αποστέλλοντος Συμβαλλόμενου και του υποδεχόμενου Συμβαλλόμενου σχετικά με τις εκθέσεις.

Γ. Ανταλλαγή υλικών

Κάθε Συμβαλλόμενος θα έχει το δικαίωμα να χρησιμοποιήσει τα υλικά που ανταλλάχθηκαν στους τομείς πληροφοριών, Μέσων Ενημέρωσης στα δικά τους προγράμματα και αυτά τα υλικά δεν πρέπει να δίδονται από τον υποδεχόμενο

Ο Μεταφραστής δεν πιστοποιεί την ακρίβεια του περιεχομένου ή την γνησιότητα του προσκομιζόμενου εγγράφου παρά μόνον ότι η παρούσα συνιστά πιστή μετάφραση του εν λόγω εγγράφου.

The Translator does not certify the content or the authenticity of the document to be translated but only that this is a true and correct translation of the said document.

16

ΕΠΙΣΗΜΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ – OFFICIAL TRANSLATION		
Κωδικός Ασφαλείας – Security QR Code :		
9i7APGdWPPB9xownDXV98A		

Συμβαλλόμενο σε κανέναν τρίτο.

Δ. Χρηματοδοτήσεις

Κατά τη διάρκεια των επισκέψεων αντιπροσώπων ομάδων, αντιπροσωπειών, καλλιτεχνικών ομάδων στην άλλη χώρα, ο αποστέλλων Συμβαλλόμενος θα παρέχει τα διεθνή ταξιδιωτικά έξοδα, ο υποδεχόμενος Συμβαλλόμενος θα παρέχει διαμονή, ασφάλιση και ασφάλεια, διατροφή και έξοδα εσωτερικών μετακινήσεων καθώς και έξοδα έκτακτης ανάγκης.

Ε. Επισκέψεις διάρκειας ενός μηνός :

Ο Αποστέλλων Συμβαλλόμενος θα παρέχει τα διεθνή ταξιδιωτικά έξοδα σχετικά με τις καλλιτεχνικές τους ομάδες και αντιπροσωπείες σε περίπτωση διαστημάτων που δεν υπερβαίνουν τον ένα μήνα. Ο Υποδεχόμενος Συμβαλλόμενος θα παρέχει φιλοξενία που περιλαμβάνει δωρεάν διαμονή και διατροφή, έξοδα εσωτερικών μετακινήσεων και δωρεάν ιατρική φροντίδα σε περίπτωση ξαφνικής ασθένειας.

Αυτό έχει εφαρμογή σχετικά και με τους δύο Συμβαλλόμενους.

Άρθρο 19 Γενικοί Όροι

Οποιαδήποτε διαφωνία μεταξύ των Συμβαλλομένων που προκύπτει από την ερμηνεία, εφαρμογή ή υλοποίηση αυτού του Προγράμματος Πολιτιστικών Ανταλλαγών θα διακανονίζεται φιλικά μέσω συνεννόησης ή διαπραγματεύσεων μεταξύ των Συμβαλλομένων.

Οι διατάξεις του παρόντος Προγράμματος Πολιτιστικών Ανταλλαγών δεν θα εμποδίζουν τους Συμβαλλόμενους να συμφωνούν μέσω διπλωματικών οδών επί οποιωνδήποτε άλλων διακανονισμών τους οποίους εκείνοι μπορεί να θεωρούν επιθυμητούς.

Το παρόν Πρόγραμμα μπορεί να τροποποιηθεί ανά πάσα στιγμή με την αμοιβαία γραπτή συναίνεση των Συμβαλλομένων με την Ανταλλαγή Διακοινώσεων μεταξύ των Συμβαλλομένων μέσω διπλωματικών οδών.

Ο Μεταφραστής δεν πιστοποιεί την ακρίβεια του περιεχομένου ή την γνησιότητα του προσκομιζόμενου εγγράφου παρά μόνον ότι η παρούσα συνιστά πιστή μετάφραση του εν λόγω εγγράφου.

The Translator does not certify the content or the authenticity of the document to be translated but only that this is a true and correct translation of the said document.

17

ΕΠΙΣΗΜΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ – OFFICIAL TRANSLATION	
Κωδικός Ασφαλείας – Security QR Code :	
9i7APGdWPPB9xownDXV98A	

Κάθε Συμβαλλόμενος μπορεί να καταγγείλει το παρόν Πρόγραμμα παρέχοντας έγγραφη ειδοποίηση προς τον άλλο Συμβαλλόμενο 6 (έξι) μήνες εκ των προτέρων. Η καταγγελία αυτού του Προγράμματος δεν θα θέτει σε κίνδυνο την ολοκλήρωση κανενός προγράμματος και έργων που βρίσκονται σε εξέλιξη σύμφωνα με το παρόν Πρόγραμμα Πολιτιστικών Ανταλλαγών, εκτός εάν οι Συμβαλλόμενοι αποφασίσουν διαφορετικά.

Το παρόν Πρόγραμμα θα τεθεί σε ισχύ κατά την ημερομηνία της τελευταίας έγγραφης ειδοποίησης με την οποία οι δύο Συμβαλλόμενοι θα ενημερώσουν ο ένας τον άλλο, μέσω διπλωματικών οδών, για την ολοκλήρωση οποιωνδήποτε εσωτερικών διαδικασιών που απαιτούνται από την εσωτερική νομοθεσία τους για τη θέση του σε ισχύ. Θα παραμείνει σε ισχύ μέχρι την 31^η Δεκεμβρίου 2026, οπότε θα συνεχίσει να ισχύει μέχρι να τεθεί σε ισχύ ένα νέο Πρόγραμμα.

ΣΕ ΜΑΡΤΥΡΙΑ ΑΥΤΩΝ οι υπογραφόμενοι οι οποίοι είναι δεόντως εξουσιοδοτημένοι από τις αντίστοιχες Κυβερνήσεις τους, υπέγραψαν το παρόν Πρόγραμμα Πολιτιστικών Ανταλλαγών.

Έγινε και υπογράφηκε στο Νέο Δελχί στις 23.03.2022 σε δύο πρωτότυπα, το καθένα στην αγγλική γλώσσα.

ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Όνομα : Νικόλαος Γεώργιος Δένδιας

Ιδιότητα : Υπουργός Εξωτερικών
(υπογραφή)

ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΙΝΔΙΑΣ

Όνομα : Dr. S. Jaishankar

Ιδιότητα : Υπουργός Εξωτερικών
(υπογραφή)

Ακριβής μετάφραση από το αγγλικό ηλεκτρονικό έγγραφο. Αθήνα 12.05.2022

ΘΕΟΔΟΣΙΑ ΚΑΠΕΛΩΝΗ, Πιστοποιημένη Μεταφράστρια ΥΠ.ΕΞ.

Ο Μεταφραστής δεν πιστοποιεί την ακρίβεια του περιεχομένου ή την γνησιότητα του προσκομιζόμενου εγγράφου παρά μόνον ότι η παρούσα συνιστά πιστή μετάφραση του εν λόγω εγγράφου.

The Translator does not certify the content or the authenticity of the document to be translated but only that this is a true and correct translation of the said document.

Άρθρο δεύτερο
Έναρξη ισχύος

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και του Προγράμματος που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων της παρ. 5 του άρθρου 19 αυτού.

Αθήνα,

2023

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

- | | |
|---|--|
| 1. ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ
ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ | 2. ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ |
| 3. ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ | |
| 4. ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ | 5. ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΣΥΝΟΧΗΣ
ΚΑΙ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ |
| 6. ΨΗΦΙΑΚΗΣ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ | |

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

7. Ο ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ
ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ
ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

8. Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΣΤΟΝ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟ

9. Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ»

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Ιωάννης Πλακιωτάκης): Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, παρακαλώ το Σώμα να εξουσιοδοτήσει το Προεδρείο για την υπ' ευθύνη του επικύρωση των Πρακτικών ως προς την ψήφιση στο σύνολο του παραπάνω νομοσχεδίου.

ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ: Μάλιστα, μάλιστα.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Ιωάννης Πλακιωτάκης): Το Σώμα παρέσχε τη ζητηθείσα εξουσιοδότηση.

Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, δέχεστε στο σημείο αυτό να λύσουμε τη συνεδρίαση;

ΟΛΟΙ ΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ: Μάλιστα, μάλιστα.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Ιωάννης Πλακιωτάκης): Με τη συναίνεση του Σώματος και ώρα 13.03' λύεται η συνεδρίαση για αύριο, ημέρα Παρασκευή, 27 Οκτωβρίου 2023 και ώρα 9.00', με αντικείμενο εργασιών του Σώματος: κοινοβουλευτικό έλεγχο, συζήτηση επι-καίρων ερωτήσεων.

ΟΙ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΣ